



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

**Commission des affaires économiques,
chargée de la politique économique,
de la politique de l'emploi et
de la recherche scientifique**

—

**RÉUNION DU
MERCREDI 19 DÉCEMBRE 2007**

—

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor de economische zaken,
belast met het economisch beleid,
het werkgelegenheidsbeleid en
het wetenschappelijk onderzoek**

—

**VERGADERING VAN
WOENSDAG 19 DECEMBER 2007**

—

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

SOMMAIRE

INTERPELLATIONS	9
- de M. Walter Vandenbossche	9
à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
concernant "la discrimination dans le secteur du travail intérimaire".	
<i>Discussion – Orateur : M. Benoît Cerexhe,</i> ministre.	10
- de M. Walter Vandenbossche	12
à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,	
concernant "l'attribution de points poste et les commerces de proximité".	
<i>Discussion – Orateurs : Mme Marie-Paule Quix, Mme Julie Fiszman, M. Jean-Luc Vanraes, M. Benoît Cerexhe,</i> ministre.	13
- de M. Jos Van Assche	18
à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide	

INHOUD

INTERPELLATIES	9
- van de heer Walter Vandenbossche	9
tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
betreffende "de discriminatie in de uitzendsector".	
<i>Bespreking – Spreker: de heer Benoît Cerexhe,</i> minister.	10
- van de heer Walter Vandenbossche	12
tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
betreffende "de toekenning van postpunten aan buurtwinkels".	
<i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Marie-Paule Quix, mevrouw Julie Fiszman, de heer Jean-Luc Vanraes, de heer Benoît Cerexhe,</i> minister.	13
- van de heer Jos Van Assche	18
tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	

<p>médicale urgente,</p> <p>concernant "la difficile reconversion de l'avenue Louise et de ses environs en un pôle commercial moderne et à nouveau attrayant pour les couches les plus aisées de la population".</p>		<p>betreffende "de moeizame heromschakeling van de Louizalaan en omgeving tot een moderne en opnieuw voor de meer begoede bevolkingslagen aantrekkelijke handels-pool".</p>	
<p><i>Discussion – Orateur : M. Benoît Cerexhe,</i> 20 ministre.</p>		<p><i>Bespreking – Spreker: de heer Benoît Cerexhe,</i> 20 minister.</p>	
<p>- de M. Jos Van Assche 22</p>		<p>- van de heer Jos Van Assche 22</p>	
<p>à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,</p> <p>concernant "l'importante charge de travail et les divers abus inacceptables dans le secteur du nettoyage ainsi que la croissance toujours plus explosive du travail au noir en Région de Bruxelles-Capitale".</p>		<p>tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,</p> <p>betreffende "de ontoelaatbaar hoge werkdruk en diverse mistoestanden in de schoonmaaksector alsook de alsmaar meer explosieve groei van het zwartwerk in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".</p>	
<p><i>Discussion – Orateur : M. Benoît Cerexhe,</i> 25 ministre.</p>		<p><i>Bespreking – Spreker: de heer Benoît Cerexhe,</i> 25 minister.</p>	
<p>- de M. Jean-Luc Vanraes 27</p>		<p>- van de heer Jean-Luc Vanraes 27</p>	
<p>à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,</p> <p>concernant "le guichet communal de l'emploi : moteur du retour à l'emploi pour les chômeurs de longue durée".</p>		<p>tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,</p> <p>betreffende "het gemeentelijk arbeidsloket : tewerkstellingsmotor van langdurig werklozen".</p>	
<p><i>Discussion – Orateurs : M. Mohamed Lahlali, Mme Marie-Paule Quix, M. Benoît Cerexhe,</i> 29 ministre.</p>		<p><i>Bespreking – Spreker: de heer Mohamed Lahlali, mevrouw Marie-Paule Quix, de heer Benoît Cerexhe,</i> 29 minister.</p>	

<p>- de M. Jean-Luc Vanraes 33</p> <p>à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,</p> <p>concernant "les possibilités d'emplois bruxellois dans l'horeca".</p> <p>Question orale jointe de M. Philippe Pivin 35</p> <p>à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,</p> <p>concernant "le secteur horeca".</p> <p><i>Discussion – Orateur : M. Benoît Cerexhe, ministre.</i> 36</p> <p>INTERPELLATION 39</p> <p>- de Mme Olivia P'tito 39</p> <p>à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,</p> <p>concernant "les accords de coopération relatifs à la mobilité interrégionale des demandeurs d'emploi".</p>	<p>- de heer Jean-Luc Vanraes 33</p> <p>tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,</p> <p>betreffende "de Brusselse tewerkstellingsmogelijkheden in de horeca".</p> <p>Toegevoegde mondelinge vraag van de heer Philippe Pivin 35</p> <p>aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,</p> <p>betreffende "de horecasector".</p> <p><i>Bespreking – Spreker: de heer Benoît Cerexhe, minister.</i> 36</p> <p>INTERPELLATIE 39</p> <p>- van mevrouw Olivia P'tito 39</p> <p>tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,</p> <p>betreffende "de samenwerkingsakkoorden met betrekking tot de intergewestelijke mobiliteit van werkzoekenden".</p>
--	--

QUESTIONS ORALES	39	MONDELINGE VRAGEN	39
- de M. Joël Riguelle	39	- van de heer Joël Riguelle	39
à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
concernant "les moyens mis en oeuvre, les coordinations et les collaborations dans le cadre du contrôle du travail au noir en Région bruxelloise".		betreffende "de aangewende middelen, coördinatie en samenwerking in het kader van het opsporen van zwartwerk in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".	
- de M. Jean-Luc Vanraes	40	- van de heer Jean-Luc Vanraes	40
à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
concernant "Bruxelles, ville des technologies de l'information, et l'offre aux chômeurs d'une formation de base dans les technologies de l'information et de la communication".		betreffende "Brussel IT-Stad en het bieden van een ICT-basisopleiding aan werklozen".	
- de M. Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp	43	- van de heer Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp	43
à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
concernant "l'extension de Toyota Motor Europe sur le territoire de la Région".		betreffende "de uitbreiding van Toyota Motor Europe in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".	
- de M. Alain Destexhe	45	- van de heer Alain Destexhe	45
à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-		aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast	

<p>Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,</p>		<p>met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,</p>	
<p>concernant "Actiris et la sensibilisation à l'usage des chèques langues".</p>		<p>betreffende "Actiris en de bewustmaking van het gebruik van de taalcheques".</p>	
<p>- de M. Mustapha El Karouni</p>	48	<p>- van de heer Mustapha El Karouni</p>	48
<p>à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,</p>		<p>aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,</p>	
<p>concernant "la valorisation des métiers manuels".</p>		<p>betreffende "de opwaardering van de manuele beroepen".</p>	
<p>- de M. Mustapha El Karouni</p>	53	<p>- van de heer Mustapha El Karouni</p>	53
<p>à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,</p>		<p>aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,</p>	
<p>concernant "la connaissance de la langue des signes par le personnel d'Actiris".</p>		<p>betreffende "de kennis van de gebarentaal bij het personeel van Actiris".</p>	
<p>- de M. Paul Galand</p>	55	<p>- van de heer Paul Galand</p>	55
<p>à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,</p>		<p>aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,</p>	
<p>concernant "la situation critique des SAS bruxellois et la concrétisation de la convention ACS".</p>		<p>betreffende "de kritieke toestand van de Brusselse projecten tegen schooluitval en de uitvoering van de GESCO-overeenkomst".</p>	

- de M. Jean-Luc Vanraes 55

à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les contrats de projet professionnel".

- van de heer Jean-Luc Vanraes 55

aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de contracten voor beroepsproject".

*Présidence : M. Alain Leduc, président.
Voorzitterschap: de heer Alain Leduc, voorzitter.*

INTERPELLATIONS

M. le président.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. WALTER VANDENBOSSCHE

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la discrimination dans le secteur du travail intérimaire".

M. le président.- La parole est à M. Vandenbossche.

M. Walter Vandenbossche *(en néerlandais)*.- *La discrimination dans le secteur du travail intérimaire est un problème grave, compte tenu de la réalité multiculturelle bruxelloise. Nous devons veiller à ce que le principe de l'égalité entre les êtres humains soit respecté.*

De nombreux candidats à l'emploi sont discriminés par les bureaux d'intérim en raison de leur origine, parce que les bureaux d'intérim n'osent pas réagir face à des employeurs qui exigent du personnel blanc belge. Federgon, la fédération professionnelle du secteur intérimaire, a conclu une charte de non-discrimination, mais elle affirme qu'il est impossible de contrôler le respect de celle-ci.

Avez-vous conclu des accords sur la diversité et la lutte contre la discrimination avec le secteur du travail intérimaire ? Pouvez-vous faire en sorte que ces accords soient contraignants ? Envisagez-vous de mener, par exemple en collaboration avec le Centre pour l'égalité des chances et la lutte

INTERPELLATIES

De voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER WALTER VANDENBOSSCHE

TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de discriminatie in de uitzendsector".

De voorzitter.- De heer Vandenbossche heeft het woord.

De heer Walter Vandenbossche.- De discriminatie in de uitzendsector is een ernstig probleem. Ik leer u niets als ik zeg dat de Brusselse samenleving een zeer multiculturele samenleving is. We moeten erop letten dat het beginsel van de gelijkheid onder de mensen wordt gerespecteerd.

Als mensen werk zoeken, doen ze vaak een beroep op het netwerk van familie en vrienden. In andere gevallen doen ze een beroep op officiële instanties, zoals de VDAB of Actiris. Tenslotte kunnen ze zich ook aanmelden bij uitzendbureaus, die over een aanbod van werkaanbiedingen beschikken.

Het is bijzonder onrustwekkend te moeten vaststellen dat heel wat kandidaten door uitzendbureaus worden gediscrimineerd vanwege hun afkomst. Vaak durven uitzendkantoren niet in te gaan tegen werkgevers die blanke, Belgische personeelsleden eisen. Federgon, de koepelfederatie van de uitzendsector, heeft weliswaar een non-discriminatiecharter afgesloten,

contre le racisme, des tests pratiques pour établir la réalité de cette discrimination, qui se passe souvent de manière subtile ?

Bruxelles a un besoin urgent d'emplois à destination des personnes issues de la communauté internationale. Le gouvernement doit éviter qu'ils ne soient discriminés, de manière subtile, mais inacceptable.

Bespreking

M. le président. - La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre *(en néerlandais)*. - *Bruxelles tente de mettre en place une politique de la diversité énergétique pour lutter contre la discrimination sur le marché du travail. Le secteur intérimaire bruxellois, notamment représenté par Federgon, est un partenaire actif et puissant dans l'élaboration de cette politique, en collaboration avec d'autres partenaires réunis au sein d'une organisation du Pacte territorial pour l'emploi.*

En 1995 déjà, le secteur intérimaire a conclu un code de conduite, repris plus tard dans une convention collective de travail, et qui a clairement porté ses fruits. Selon la récente étude d'IDEA Consult sur le profil des travailleurs intérimaires en 2006, quelque 65.000 demandeurs d'emploi d'origine étrangère trouvent chaque année un emploi intérimaire à Bruxelles.

A Bruxelles, 12,7% des intérimaires sont d'une autre nationalité européenne et 18% de nationalité

mais zegt er wel bij dat het onmogelijk is om de naleving van dat charter te controleren.

We worden telkens opnieuw geconfronteerd met discriminatie in de sector van de uitzendarbeid. Het probleem werd gemeld door een aantal klokkenluiders.

Mijn vragen zijn duidelijk:

Hebt u afspraken gemaakt met de uitzendsector over diversiteit en bestrijding van discriminatie? Kunt u die afspraken op de een of andere manier afdwingbaar maken? Discriminatie gebeurt doorgaans op een subtiele manier en kan enkel bewezen worden met behulp van praktijktests. Overweegt u om bijvoorbeeld in samenwerking met het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding zulke tests in te voeren?

In Brussel is er dringend nood aan werk voor mensen afkomstig van de internationale gemeenschap. De regering moet dan ook vermijden dat ze op een subtiele, maar onaanvaardbare manier worden gediscrimineerd.

Discussion

De voorzitter. - De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister. - Velen delen deze bekommernissen over de discriminatie op de Brusselse arbeidsmarkt. Brussel probeert daar een krachtig diversiteitsbeleid tegenover te plaatsen. De Brusselse uitzendsector, mee vertegenwoordigd door de federatieve structuur Federgon, is een sterke en actieve partner bij het uittekenen daarvan, samen met een breed palet aan partners: sociale partners, openbare instellingen, privé-initiatieven en verenigingen uit de non-profitsector. Deze zijn verenigd in een organisatie van het Territoriaal pact voor de werkgelegenheid.

Reeds in 1995 heeft de uitzendsector een gedragscode afgesproken. Die werd later overgenomen in een collectieve arbeidsovereenkomst, afgesloten in het paritair comité, en heeft duidelijk zijn vruchten opgeleverd. Volgens de recente studie van IDEA Consult over het profiel van de uitzendkrachten in 2006, vinden in Brussel alleen jaarlijks 65.000

non européenne. Dans la moitié des cas, il s'agit de Marocains ou de Turcs. C'est trois fois plus que dans les deux autres Régions. Federgon a signé la charte bruxelloise pour la diversité avec 47 entreprises membres. Certaines de ces entreprises élaborent maintenant un plan de diversité global avec les consultants en diversité.

Outre ces initiatives, il existe aussi le cadre légal régional. Les entreprises d'intérim doivent disposer d'une reconnaissance régionale pour pouvoir exercer leurs activités, ce qui implique un contrôle préalable et la rédaction d'un rapport annuel d'activités ensuite.

Les tests pratiques sont une compétence fédérale et la Région de Bruxelles-Capitale ne peut prendre aucune initiative en la matière.

Enfin, Federgon a annoncé qu'il y aura une personne de contact chargée de s'occuper de manière professionnelle de demandes discriminatoires dans chaque bureau d'intérim. En outre, les membres du secteur se tiennent au courant les uns les autres des entreprises qui s'obstinent dans une attitude discriminatoire. A l'avenir, le secteur souhaite discuter de manière plus approfondie avec les pouvoirs publics des constatations du service de médiation.

Pour rappel, l'ordonnance relative à la lutte contre la discrimination s'applique clairement aux bureaux d'intérim.

werkzoekenden van vreemde origine een job als uitzendkracht, waarvan bijna de helft van Turkse of Marokkaanse afkomst.

In Brussel heeft 12,7% van de uitzendkrachten de nationaliteit van een ander Europees land en 18% een niet-Europese nationaliteit. In de helft van de gevallen gaat het om Marokkanen of Turken. Dit is driemaal meer dan in de andere twee gewesten. Federgon heeft ook als eerste sector in haar geheel met 47 ledenbedrijven het Brussels charter voor de diversiteit ondertekend. Verschillende van die bedrijven werken vandaag samen met de Brusselse diversiteitsconsulenten aan een volwaardig diversiteitsplan.

Naast deze initiatieven is er ook het bindend regionaal wettelijk kader. Uitzendbedrijven moeten over een regionale erkenning beschikken om hun activiteiten te mogen uitoefenen. Dit impliceert een voorafgaande controle. Nadien moeten de erkende bureaus elk jaar een activiteitenverslag opstellen.

Praktijktesten zijn een federale bevoegdheid en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kan hierin geen enkel initiatief nemen.

Federgon wil bovenop deze engagementen haar inspanningen nog efficiënter maken en heeft daarom nieuwe maatregelen aangekondigd. Zo zal er in elk uitzendbureau een aanspreekpunt komen om discriminerende aanvragen op een professionele wijze op te vangen en te behandelen. Binnen de sector zullen de leden elkaar ook op de hoogte houden van bedrijven die hardnekkig vasthouden aan een discriminerende houding, naar analogie van wat opgezet wordt in het dossier 'arbeidsongevallen'. Tot slot wenst de sector in de toekomst de bevindingen van de ombudsdienst samen met de verschillende overheden grondiger door te nemen en te bespreken.

Ter herinnering wil ik nog opmerken dat de ordonnantie betreffende de strijd tegen discriminatie uitdrukkelijk voorziet in de non-discriminatie in geval van tussenkomst tussen de vraag- en aanbodzijde naar werk. De uitzendkantoren vallen duidelijk onder het toepassingsgebied van deze ordonnantie.

M. le président.- La parole est à M.

De voorzitter.- De heer Vandenbossche heeft het

Vandenbossche.

M. Walter Vandenbossche (*en néerlandais*).- *J'en déduis qu'il s'agit plutôt de problèmes spécifiques et non d'une tendance. Les discussions prévues relatives à l'ordonnance sur la diversité constituent une étape importante pour la politique bruxelloise.*

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE M. WALTER VANDENBOSSCHE

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'attribution de points poste et les commerces de proximité".

M. le président.- La parole est à M. Vandenbossche.

M. Walter Vandenbossche (*en néerlandais*).- *Les Marolliens ont lancé récemment une pétition pour le maintien d'un bureau de poste dans leur quartier. La résistance des citoyens à la réforme de La Poste est abordée dans mon interpellation. Depuis le 24 septembre, La Poste procède à la fermeture de certains de ses bureaux, ce qui devrait n'en laisser subsister en 2009 que la moitié. A Bruxelles, seuls 19 bureaux sur 80 seront maintenus. Parallèlement, La Poste procédera à l'ouverture d'une série de points poste, principalement dans les grandes surfaces, les commerces de proximité ne bénéficiant sans doute pas de cette opportunité, vu leur fonctionnement spécifique. Les Bruxellois privilégieront d'emblée les premières qui leur offriront ainsi une panoplie de services. Cette réforme nuit donc au commerce de proximité.*

Je connais votre intérêt pour ce secteur; votre

woord.

De heer Walter Vandenbossche.- Uit uw uiteenzetting maak ik op dat het eerder om specifieke problemen gaat en niet om een algemene tendens. Ik ben tevreden dat u een beleid ter zake voert. Samen met u kijk ik uit naar het debat over de ordonnantie inzake diversiteit. Dat wordt een belangrijk moment voor de Brusselse politiek.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER WALTER VANDENBOSSCHE

TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de toekenning van postpunten aan buurtwinkels".

De voorzitter.- De heer Vandenbossche heeft het woord.

De heer Walter Vandenbossche.- Gemakkelijkheidshalve wil ik verwijzen naar een artikel op de voorpagina van Brussel Deze Week: de Marolliens voeren een warme petitie om hun postkantoor in de wijk te behouden. Mijn interpellatie is gedeeltelijk gebaseerd op het verzet van de bevolking op de geplande herstructurering bij De Post.

Op 24 september gingen de eerste postkantoren in het Brussels gewest dicht. Tegen 2009 zal men nog eens de helft van de postkantoren afschaffen. Concreet betekent dit dat er in het Brussels gewest slechts 19 van de 80 postkantoren overblijven. Daarnaast komen er een aantal postpunten in de plaats. Gezien de vele criteria die De Post oplegt, komen bijna uitsluitend grootwarenhuizen voor postpunten in aanmerking. De buurtwinkels maken wegens hun specifieke functionering geen schijn van kans. De brave burger maakt al gauw een

Livre blanc constitue à cet égard un ouvrage de référence majeur, car il est basé sur une consultation des intéressés. Alors qu'on constate une expansion de la surface commerciale bruxelloise, tant dans le centre que dans la périphérie, des stratégies comme celle de La Poste se révèlent néfastes pour le commerce de proximité et les noyaux commerciaux.

Disposez-vous d'une cartographie de l'implantation des futurs points poste ? Quelle est leur répartition entre grandes surfaces et petits commerçants ? Quel soutien comptez-vous apporter aux commerces de proximité ? Prendrez-vous la défense des Marolliens ?

Bespreking

M. le président. - *La parole est à Mme Quix.*

Mme Marie-Paule Quix *(en néerlandais).* - *Je rejoins M. Vandenbossche. Dans ce dossier, La Poste se laisse évidemment guider par l'efficacité et le rendement.*

Dix-neuf bureaux de poste ne suffisent pas pour dix-neuf communes. Le territoire de certaines communes, comme Bruxelles-Ville, est trop vaste pour être desservi par un seul bureau de poste. De plus, la taille des communes diffère.

La Poste, qui assure pourtant un service public, ne communique aucune information à ses clients, concernant entre autres les bureaux visés par la fermeture. Le secteur sera, il est vrai, libéralisé, mais cet argument n'est pas suffisant.

Pourriez-vous transmettre nos préoccupations à La Poste ?

keuze: als hij in een supermarkt én zegels én etenswaren kan kopen, is hij veel minder geneigd om in de buurt boodschappen te doen. Dergelijke maatregelen maken de buurtwinkels kapot.

Ik weet dat de minister net zoals ik gevoelig is voor de problematiek van de buurtwinkels. Ik beschouw uw witboek nog steeds als een referentiewerk omdat het inhoudelijk geheel berust op een bevraging van de lokale betrokkenen. Gelukkig kent de winkeloppervlakte in het Brussels Hoofdstedelijk een duidelijke groei, en dit zowel in het centrum als in de perifere gebieden. Toch is de strategie van De Post dodelijk voor de buurtwinkels en is ze alles behalve handelskernversterkend.

Beschikt de minister over een overzicht van de vestigingsplaatsen van de toekomstige postpunten? Wat is daarbij de verhouding tussen zelfstandige winkeleigenaars en warenhuizen? Welk ondersteunend beleid zal de minister voeren ten aanzien van de buurtwinkels? Zal hij voor de Marolliens in de bres springen?

Discussion

De voorzitter. - Mevrouw Quix heeft het woord.

Mevrouw Marie-Paule Quix. - Ik sluit me aan bij de heer Vandenbossche. De Post laat zich in dit dossier allicht leiden door efficiëntie en rendement.

Het klopt niet dat 19 postkantoren volstaan voor 19 gemeenten. Neder-over-Heembeek, Haren en Laken behoren bijvoorbeeld tot het grondgebied van de gemeente Brussel-Stad. Het grondgebied van Brussel-Stad is echter veel te uitgestrekt om het slechts door één postkantoor te laten bedienen. Bovendien zijn er grote en kleine gemeenten. Ik vraag me dan ook af waar De Post in godsnaam mee bezig is.

Ik lees regelmatig in de krant dat De Post een aantal postkantoren wil sluiten, maar ik heb nog geen exacte informatie gelezen over welke postkantoren het precies zou gaan. Die gegevens zijn onvindbaar. Ik ben altijd blij als ik merk dat het postkantoor dat ik gewoonlijk bezoek, nog

M. Walter Vandenbossche (*en néerlandais*).- *La Poste ne pourrait-elle pas être régionalisée ?*

(Rires)

Mme Marie-Paule Quix (*en néerlandais*).- *Ce serait encore pire. Je crains qu'il ne resterait plus alors qu'un seul bureau de poste pour toute la Région.*

M. Cerexhe, j'apprécierais que vous usiez de votre influence pour attirer l'attention de La Poste sur les besoins de la population dans cette Région densément peuplée. Ce serait vraiment problématique pour, par exemple, les habitants de Haeren, de devoir se rendre dans une autre commune pour acheter des timbres.

M. le président.- La parole est à Mme Fiszman.

Mme Julie Fiszman.- Même si cela ne relève pas vraiment de notre niveau de pouvoir, ni même du niveau fédéral, au nom de mon groupe, je ne peux que regretter la volonté de l'Union européenne, principalement, d'aller plus loin dans la libéralisation totale de La Poste. Je voudrais à cet égard rappeler que le PS a obtenu que la Belgique refuse de marquer son accord sur la proposition de directive finalisant la libéralisation totale du secteur postal lors du Conseil de l'Union européenne du 1er octobre 2007. Il s'agissait d'un accord politique sur cette question.

Quant à la politique des "points Poste", notre groupe a toujours demandé à ses élus fédéraux de s'assurer que le niveau fédéral garantisse la continuité des missions de service public universel de qualité et des obligations qui en découlent, telles qu'elles sont définies dans le contrat de

steeds open is. Ik vind het echter onaanvaardbaar dat een bedrijf als De Post, dat aan openbare dienstverlening doet, zo weinig informatie verstrekt. De sector wordt weliswaar geliberaliseerd, maar dat is geen voldoende argument.

Ik weet niet hoe ver uw macht reikt, maar het kan alleszins geen kwaad dat u onze bekommernissen overmaakt aan De Post.

De heer Walter Vandenbossche.- Misschien kan De Post geregionaliseerd worden?

(Gelach)

Mevrouw Marie-Paule Quix.- Dat zou nog erger zijn. Ik vermoed dat er dan nog één postkantoor zou overblijven voor het hele Gewest.

Mijnheer Cerexhe, ik zou het op prijs stellen als u uw gewicht in de schaal kon leggen om De Post op de noden van de bevolking in dit dichtbevolkte gewest te wijzen. Het wordt een groot probleem als mensen die bijvoorbeeld in Haren wonen, naar een andere gemeente moeten afzakken om postzegels te kopen. Ik beschouw deze kwestie als een bijzonder groot probleem en hoop dat u een oplossing kunt bieden.

De voorzitter.- Mevrouw Fiszman heeft het woord.

Mevrouw Julie Fiszman (*in het Frans*).- *Ik betreur de plannen van de EU om de postdiensten verder te liberaliseren. Overigens heeft de PS ervoor gezorgd dat België het voorstel van richtlijn voor de totale liberalisering van de postdiensten niet heeft gesteund.*

Wat de postpunten betreft, hebben de federale parlementsleden van de PS er steeds op aangedrongen dat de openbare dienstverlening van De Post wordt gegarandeerd. De Post moet bepaalde diensten in het hele land blijven leveren, voor betaalbare prijzen en met identieke kwaliteitsstandaarden. De invoering van postpunten is geen goede zaak, want ze staat niet garant voor een goede dienstverlening in alle wijken.

De sluiting van een postkantoor is rampzalig voor

gestion de La Poste. Il convient d'en assurer la pérennité, ce qui oblige la fourniture de services déterminés sur l'ensemble du territoire du pays à des prix abordables et à des conditions de qualité similaires. Nous ne pensons pas que les "points Poste" tels qu'ils sont développés actuellement par l'opérateur public, constituent une solution en soi car ils ne garantissent pas tout ce que l'on pourrait exiger d'un service postal, notamment une présence suffisante de postes dans tous les quartiers.

Nous avons tous vécu ce que signifiait la fermeture du bureau de poste dans un quartier. Pour ma part, à l'instar de Mme Quix, la fermeture du bureau de poste de l'avenue de la Brise qui dessert Neder-over-Heembeek a été annoncée, mais il y a eu une mobilisation contre cette fermeture. Je n'ai jamais compris pourquoi d'autres bureaux de poste, comme celui de Stuyvenbergh, devaient être fermés alors qu'ils étaient fort fréquentés et qu'ils avaient un rôle social à jouer pour les personnes qui s'y rendaient.

Nous ne sommes pas opposés à une modernisation des produits et services de La Poste, mais l'attribution de "points Poste" dans des commerces privés, même s'ils sont de proximité, ne garantit aucunement le rôle universel que se doivent de garantir les services postaux.

M. le ministre, je voudrais donc savoir si, en tant que ministre de l'Économie et de l'Emploi de la Région bruxelloise, vous avez été consulté par le gouvernement fédéral ou par La Poste - ou si vous avez écrit - par rapport à ce sujet.

M. le président. - La parole est à M. Vanraes.

M. Jean-Luc Vanraes (en néerlandais). - *Dans ce dossier, les décisions ne sont pas prises au niveau régional. Le ministre n'a donc rien à se reprocher. M. Vandebossche a raison : la grande question concerne l'avenir. Si tous les points de vente sont installés dans des grandes surfaces, ce sera un drame pour les petits commerçants.*

Le secteur postal évolue vers davantage de spécialisation. Les avocats savent bien que le secteur juridique dispose d'un service postal particulier, qui fonctionne très bien depuis une dizaine d'années. Il en sera de même pour d'autres

een wijk. Toen er plannen waren om het postkantoor in Neder-over-Heembeek te sluiten, kwam er luid protest. Ik begrijp niet dat druk bezochte postkantoren met een belangrijke sociale rol worden gesloten.

Ik ben niet tegen de modernisering van De Post, maar de invoering van postpunten in winkels biedt te weinig garanties voor de openbare dienstverlening.

Hebt u contact gehad met de federale overheid of De Post over deze kwestie?

De voorzitter. - De heer Vanraes heeft het woord.

De heer Jean-Luc Vanraes. - De beslissingen in dit dossier worden niet op gewestelijk niveau genomen, dus heeft de minister zich niets te verwijten. De heer Vandebossche heeft gelijk: de grote vraag is wat de toekomst zal brengen. Als de verkooppunten in grootwarenhuizen komen, is dat een drama voor de kleine middenstanders.

Er is echter een evolutie aan de gang naar meer specialisatie in de postsector. Mijnheer de minister, u en ik zijn beiden advocaat. We weten dat er al tien, vijftien jaar een aparte postdienst bestaat die specifiek gericht is op de juridische

secteurs. Face à cet avenir, je comprends que M. Thijs veuille rester concurrentiel.

J'estime cependant que son idée de ne placer des points de vente que dans les grandes surfaces n'est pas bonne. Comment fonctionnera alors la concurrence ? Au Danemark, le système postal ressemble fort à notre ancien système. Il y a de la vente dans les petits magasins et par internet, notamment via les petits magasins. C'est là aussi une possibilité.

Il n'est pas dit que les organisations qui reprendront une partie de la distribution du courrier ne retourneront pas aux anciennes méthodes, qui sont toujours efficaces.

Enfin, dans un environnement urbain, la proximité d'un guichet est beaucoup plus importante que dans une petite commune de province où on parcourt plus rapidement quelques kilomètres pour accéder à une poste. Vous pourriez attirer l'attention des responsables sur cet aspect.

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre (en néerlandais).- *Je suis un partisan déclaré du commerce de proximité, en raison non seulement de l'activité économique et de l'emploi qu'il génère, mais aussi de la fonction sociale qu'il remplit au sein des villes. La fermeture de bureaux de poste à Bruxelles ne me réjouit pas, non seulement en tant que ministre de l'Emploi et du Commerce, mais aussi en tant que personne, parce que ces bureaux assurent une fonction de proximité qui resserre les liens entre les habitants. En outre, La Poste s'en tient à une règle trop étreinte pour sa restructuration, ne tenant pas assez compte de nos spécificités urbaines.*

Pour savoir comment La Poste procédera au

sector en die heel goed werkt. Dat zal er ook komen in andere sectoren. Ik begrijp dat de heer Thijs naar deze toekomst kijkt en concurrentieel wil blijven.

Zijn idee om de verkooppunten enkel in grootwarenhuizen in te richten, is echter geen goede keuze. Ik zou graag willen weten hoe de concurrentie zal werken. Onlangs was ik in Denemarken, waar ik vaststelde dat er een postsysteem bestaat dat sterk lijkt op ons vroegere systeem. Je kunt er een aantal zaken kopen in kleine winkels en er loopt heel veel via internet, met internetpunten in kleine winkels. Dat is dus ook een mogelijke toekomst.

Ik sluit mij dus aan bij de heer Vandebossche wanneer hij zegt dat De Post zich niet alleen mag richten op de grootwarenhuizen. Het is niet zeker dat andere organisaties die een deel van de postbedeling zullen overnemen, niet zullen terugvallen op de oude methodes, die blijkbaar nog erg efficiënt zijn.

Ten slotte is de situatie in een grootstedelijke omgeving uiteraard helemaal anders dan in de provincie. Hier hebben de mensen het veel moeilijker om zich te verplaatsen, het duurt langer en dus is de nabijheid van een loket hier veel belangrijker dan in een kleine gemeente waar het weinig tijd kost om enkele kilometers verder naar de post te gaan. Misschien kunt u de verantwoordelijken daarop wijzen.

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister.- Net zoals u ben ik een uitgesproken voorstander van de buurthandel. De buurthandel zorgt niet alleen voor een economische activiteit en werkgelegenheid, maar verzekert ook een sociale functie in het hart van de steden. De sluiting van postkantoren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verheugt mij dan ook niet, en dit niet alleen als minister van Tewerkstelling en als minister van Handel, maar ook als mens, omdat die postkantoren een buurtfunctie vervullen die de banden tussen de inwoners aanhaalt. Bovendien houdt De Post bij de herstructurering een te bekrompen lineaire regel aan die niet voldoende rekening houdt met onze stedelijke specificiteiten.

remplacement des bureaux de poste par des points poste, vous devez vous adresser au niveau fédéral. Vous craignez que La Poste ne favorise les grandes surfaces, au préjudice des petits commerçants indépendants. Il est vrai que c'est le cas pour la plupart des points poste déjà établis à Bruxelles. J'ignore si cela correspond à une volonté de La Poste, mais celle-ci devrait se demander pourquoi les commerçants indépendants, comme les libraires, manifestent si peu d'intérêt pour cette formule.

La Poste ne propose peut-être pas une remise suffisante, eu égard au capital qui doit être mobilisé pour l'achat des timbres et les risques liés à la perte, au vol ou l'endommagement de ceux-ci. Un point poste représente aussi une charge de travail supplémentaire pour les indépendants, qui travaillent souvent seuls ou avec très peu de personnel.

Contrairement aux communes rurales, l'ouverture d'un point poste en Région bruxelloise représente une charge de travail qui n'est pas rentable pour un petit commerçant indépendant.

Ne confondons pas la problématique de la fermeture des bureaux de postes avec celle du soutien aux commerces de proximité.

La fermeture des bureaux de poste est un phénomène dépassant les compétences de la Région. Il est certain que la compensation de cette fermeture par la création de points poste dans les grandes surfaces nuit à la qualité du service. Néanmoins, les grandes surfaces jouent un rôle moteur, qui permet de drainer une clientèle importante dont le passage profite également aux commerces de proximité.

Ma politique vise à stimuler le commerce local. Nous avons lancé en 2007 un appel à mini-projets auquel la plupart des communes ont répondu favorablement en déposant des projets de qualité. A ce jour, mon cabinet a octroyé des subsides pour une quarantaine de projets. J'ai mis à disposition une enveloppe de 10.000 euros dans ce cadre.

De vraag hoe De Post de vervanging van die postkantoren door postpunten zal regelen, moet u eerder op federaal niveau stellen. U vreest dat De Post de grootwarenhuizen zal begunstigen om één van die postpunten te verwelkomen ten nadele van de kleine zelfstandige handelaars. Het is waar dat het merendeel van de postpunten die op dit ogenblik reeds in Brussel bestaan, in grootwarenhuizen gevestigd zijn. Ik weet niet of dit zo door De Post gewild is, maar misschien moeten wij ons afvragen waarom de zelfstandige handelaars, zoals de boekhandelaars, zo weinig belangstelling voor die postpunten tonen. Biedt De Post wel een voldoende korting aan ten opzichte van het kapitaal dat gemobiliseerd moet worden voor de aankoop van de postzegels en de risico's die verbonden zijn aan het verlies, de diefstal of de vernietiging ervan? Een postpunt betekent ook een bijkomende werklast voor de zelfstandigen, die vaak alleen of maar met zeer weinig personeel werken.

In tegenstelling tot de situatie in meer landelijke gemeenten, zorgt de bijkomende werklast in het Brussels Gewest ervoor dat het voor een zelfstandige handelaar allicht niet rendabel is om een postpunt te openen.

U vroeg welke maatregelen ik zou nemen voor de buurtwinkels. Welnu, ik wil twee zaken onderscheiden. Enerzijds is er de situatie inzake de postkantoren, anderzijds zijn er de maatregelen ter ondersteuning van de buurtwinkels.

Het valt te betreuren dat het aantal postkantoren daalt, net zoals het jammer is dat het aantal bankkantoren aanzienlijk is afgenomen. Dit fenomeen valt echter buiten de reikwijdte van het Brussels Gewest.

Het spreekt voor zich dat de vervanging van een postkantoor door een postpunt in een grootwarenhuis allicht nadelig is voor de kwaliteit van de dienstverlening. We mogen echter de commerciële voortrekkersrol van de warenhuizen in de handelskernen niet vergeten. Zij trekken een ruime waaier van klanten aan, die achteraf ook bij de buurtwinkels in de omgeving kunnen langsaan.

Wat de maatregelen ten aanzien van de buurtwinkels betreft, is mijn beleid erop gericht

M. le président.- La parole est à M. Vandenbossche.

M. Walter Vandenbossche (*en néerlandais*).- *Je conçois que votre compétence en la matière soit limitée. Tous les membres de la commission sont pourtant sensibles à cette problématique. Le parlement doit vous donner un signal clair et vous inciter à consulter votre futur collègue fédéral à ce sujet. Cela permettra d'épargner au commerce de proximité un préjudice grave.*

M. Benoît Cerexhe, ministre (*en néerlandais*).- *Je le ferai.*

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE M. JOS VAN ASSCHE

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la difficile reconversion de l'avenue Louise et de ses environs en un pôle commercial moderne et à nouveau attrayant

om de lokale handel te stimuleren. Daarom heb ik dit jaar een nieuw initiatief op het getouw gezet. Het bestaat erin dat ik een oproep tot miniprojecten lanceer bij de gemeenten. Elke gemeente werd begin 2007 uitgenodigd om drie buurtprojecten in te dienen. Ik heb daarvoor een 10.000 euro uitgetrokken. Alle gemeenten zijn ingegaan op de oproep en dienden kwaliteitsvolle projecten in. Ik verwijs bijvoorbeeld naar de organisatie van 'De dag van de klant' in Sint-Agatha-Berchem, de ondersteuning voor de versiering van vitrines in de Maria-Christinastraat te Laken en de ontbijtsessies op zaterdag aan de Ninoofsesteenweg. Mijn administratie ontving meer dan veertig dossiers waarvoor een toelage werd uitgetrokken.

De voorzitter.- De heer Vandenbossche heeft het woord.

De heer Walter Vandenbossche.- Ik besef dat uw bevoegdheid ter zake beperkt is. Toch zijn alle commissieleden erg met deze problematiek begaan. Het is aan het parlement om u een duidelijk signaal te geven en u aan te sporen in overleg te treden met uw federale collega (die weldra zal worden aangesteld). Zo zal u het dossier nauwgezet kunnen volgen en de buurtwinkels tegen al te grote schade beschermen.

De heer Benoît Cerexhe, minister.- Ik zal dat doen.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER JOS VAN ASSCHE

TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BE-LAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de moeizame heromschakeling van de Louizalaan en omgeving tot een moderne en opnieuw voor de meer begoede

pour les couches les plus aisées de la population".

M. le président. - La parole est à M. Van Assche.

M. Jos Van Assche (en néerlandais).- *J'apprécie vos louables tentatives pour inverser l'évolution négative du quartier commerçant des environs de l'avenue Louise. Mais les moyens utilisés par le secteur privé et les pouvoirs publics sont-ils suffisants ? La stratégie est-elle adaptée ? Le retard par rapport à la concurrence est tel qu'il est urgent d'agir.*

Le comportement d'achat des citoyens aisés, mais aussi de la classe moyenne, a radicalement changé ces dernières années, de nombreux clients voulant voir beaucoup d'articles divers en un même lieu, comme en témoigne le succès des "concept stores".

Le quartier Louise, avec ses magasins traditionnels et ses galeries, peut-il encore suivre cette évolution ? En outre, selon plusieurs experts, il y aurait une évolution dans le rapport aux prix des clients, les clients aisés mélangeant volontiers des biens de différentes catégories de prix. Cela risque de jouer des tours à l'avenue Louise, avec son image de quartier commerçant chic, qui n'a qu'une offre limitée dans la catégorie des prix moyens à bas.

A-t-on suffisamment réfléchi à la nouvelle identité du quartier Louise dans ce marché en rapide évolution ? Avez-vous réfléchi à une stratégie à moyen terme à propos du quartier Louise en concertation avec les commerces ?

bevolkingslagen aantrekkelijke handelspool".

De voorzitter. - De heer Van Assche heeft het woord.

De heer Jos Van Assche. - Ik heb reeds naar aanleiding van andere vragen de gelegenheid gehad om met u over dit thema van gedachten te wisselen.

Ik apprecieer uw lovenswaardige pogingen om de onmiskenbare negatieve evolutie van de handelswijk in de omgeving van de Louizalaan te doen keren. Toch vraag ik me steeds vaker af of de middelen die de privésector en de overheid aanwenden voldoende zijn en of de gevolgde strategie aangewezen is. De achterstand ten overstaande van de concurrentie is immers dermate groot dat een meer drastische en snelle aanpak zich opdringt.

Het koopgedrag van kapitaalkrachtige burgers, maar ook van de middenklasse, lijkt de afgelopen jaren vrij ingrijpend te zijn veranderd. Veel klanten beschouwen het winkelen als een evenement op zich. Ze willen veel en diverse artikelen op één locatie zien, die bovendien groot en goed verlicht moet zijn. Deze evolutie leidde ertoe dat in vele andere aantrekkelijke winkelcentra traditionele winkels steeds vaker plaats moeten ruimen voor zogenaamde "concept stores".

Het is echter de vraag of de Louizawijk deze evolutie nog kan bijbenen. Er bevinden zich nog steeds talloze traditionele boetieks in de wijk. Bovendien is het niet mogelijk om de winkelgalerijen Guldenvlies en Louiza in een handomdraai aan te passen aan de huidige eisen van de klanten. Volgens verschillende deskundigen is er bij de klanten ook een evolutie te merken op het gebied van prijsbewustheid. Vroeger was het 'bon ton' om een hele garderobe, met inbegrip van accessoires, in de duurdere winkels aan te schaffen. Tegenwoordig kiezen kapitaalkrachtige klanten hun spullen graag uit verschillende prijscategorieën. Ze draaien hun hand er niet voor om om bijvoorbeeld dure schoenen te combineren met een relatief goedkope jeansbroek. Bijgevolg dreigt het traditionele imago van chique winkelbuurt de Louizalaan parten te

Discussion

M. le président.- La parole est à M.Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre (en néerlandais).- *L'évolution du quartier Louise et de ses abords, appelé également "haut de la ville", est au coeur de mes préoccupations. Il est la référence en termes de commerce de luxe en Région bruxelloise.*

Nous voulons préserver l'attractivité du quartier, tant auprès d'un public aisé que d'un public moins nanti. Il s'agit d'un quartier réservé au "fun shopping".

Le commerce suit une évolution constante, qui se manifeste au travers du comportement d'achat du consommateur. Ainsi, le commerce de luxe n'est pas l'apanage exclusif d'une classe nantie, mais est également prisé par les classes moyennes supérieures.

Les commerces modifient leur offre ou l'étendent. Cela se manifeste notamment par l'augmentation de la surface commerciale des enseignes situées sur la chaussée de Waterloo, afin de rencontrer davantage les besoins d'une clientèle diversifiée. Ce phénomène est également perceptible ailleurs : beaucoup d'enseignes de luxe ont besoin de plus d'espace.

Le centre et le haut de la ville constituent les deux pôles commerciaux majeurs définis par le schéma de développement commercial de la Région. Leur attractivité s'étend au-delà des limites de la Région. Ils font l'objet d'une priorité absolue de la

spelen. Het aanbod in de gemiddelde en zeker in de lagere prijsklasse blijft erg beperkt, al ging er onlangs wel een winkel van de keten Zara open.

Ik pleit er geenszins voor dat de Louizalaan een doorslag wordt van andere grote winkelstraten, waar ketens als H&M, Celio, Hema en dergelijke welig tieren. Ik vraag me eerder af of er voldoende nagedacht is over de nieuwe identiteit van de Louizawijk in de snel veranderende markt. Hebt u in overleg met de handelszaken een reële strategie op middellange termijn voor de Louizawijk bedacht?

Bespreking

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister.- De evolutie van de Louizawijk en omgeving, ook "de bovenstad" genoemd, ligt mij zeer na aan het hart. Deze wijk vormt immers de referentie voor de luxehandel in het Brussels gewest.

De identiteit van de Louizawijk moet worden aangepakt binnen de context van de evolutie van het koopgedrag. Het is duidelijk dat deze wijk de referentie moet blijven van de handel in luxeproducten in het Brussels gewest. We willen dan ook de aantrekkelijkheid van de wijk bewaren, zowel bij het meest bemiddeld publiek als bij een publiek met minder financiële mogelijkheden. Hierbij moet men ervan uitgaan dat de wijk voorbehouden is aan funshopping.

De handel ondergaat een permanente evolutie, die tot uiting komt in een verschillend koopgedrag van de verbruiker. De handelszaken moeten zich hieraan aanpassen. Zo worden de handelszaken in luxeproducten niet enkel meer bezocht door een economisch zeer bevoorrechte klasse maar eveneens door hogere middenverdieners. De handelszaken passen hun aanbod aan of breiden het uit. Dit wordt aangetoond met de uitbreiding van de bestaande handelszaken op de Waterloolaan. Om tegemoet te komen aan de noden van een breder klantenbestand, breiden zij hun handelsoppervlakte uit. Dit fenomeen beperkt zich niet tot Brussel: talrijke luxemerken hebben nood aan meer ruimte.

politique du gouvernement.

Depuis sa création, l'asbl Brussels Louise a pris de multiples initiatives pour améliorer la réputation du quartier et récupérer des clients. Dans la même logique, la Région a apporté son soutien au projet Cityscape.

Voici le triple objectif que je poursuis :

- rendre au haut de la ville son lustre d'antan ;*
- améliorer la structure commerciale de l'ensemble du haut de la ville ;*
- obtenir une concentration de commerces pour revenus moyens à élevés.*

M. le président. - La parole est à M. Van Assche.

M. Jos Van Assche (en néerlandais). - *Je ne doute ni des bonnes intentions du ministre, ni de celles*

Wat de handelsstrategie betreft die in deze wijk in samenwerking met de betrokken handelaars en hun respectievelijke verenigingen wordt gevoerd, kan ik u het volgende meedelen.

Het Schema voor de Ontwikkeling van de Handel, waartoe de regering de aanzet heeft gegeven, bepaalt twee belangrijke handelspolen waarvan de aantrekkingskracht de grenzen van het gewest overschrijdt. Het gaat om het stadscentrum en de bovenstad. Deze wijken vormen dan ook een absolute prioriteit voor de regering bij de uitstippeling van haar beleid.

We hebben meer initiatieven genomen om de talrijke actoren van de wijk bij elkaar te brengen. Ik wijs erop dat dit nooit eerder gebeurd was. De vzw Brussels Louise zal dat beamen. Sedert haar oprichting heeft de vereniging tal van initiatieven genomen om de bekendheid van de wijk te verbeteren en klanten terug te winnen die de weg naar de bovenstad waren verloren.

Geheel binnen dezelfde logica heeft het gewest steun toegekend aan Cityscape, een project dat zeer gunstig is onthaald en grote belangstelling uitlokt.

Staat u me ten slotte toe om nogmaals de driedubbele doelstelling die ik nastreef, te verduidelijken:

- * de bovenstad herstellen in zijn luister van weleer, zodat de winkels niet alleen worden bezocht door inwoners van het gewest, maar ook door klanten van buiten het gewest en zelfs van buiten België.

- * de commerciële structuur van de hele bovenstad verbeteren, van de Charleroisesteenweg tot aan de Naamsestraat;

- * door de verdere ontwikkeling van de bestaande handelszaken en door het aantrekken van nieuwe handelszaken, een concentratie van handelszaken voor midden- en hogere inkomens bereiken.

De voorzitter. - De heer Van Assche heeft het woord.

De heer Jos Van Assche. - Ik twijfel niet aan de goede bedoelingen van de minister. Hij wil het

de l'association des commerçants, qui défend un concept commun positif.

Par contre, je doute des intentions de l'investisseur immobilier néerlandais Pro Winko, qui veut construire 3.000 m² de bureaux à l'avenue Louise. En outre, Pro Winko prévoit aussi de petits espaces commerciaux, un concept commercial en totale contradiction avec le "concept store" de nos pays voisins. Les intérêts financiers de Pro Winko ont visiblement plus de poids que le bien du quartier à long terme.

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE M. JOS VAN ASSCHE

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'importante charge de travail et les divers abus inacceptables dans le secteur du nettoyage ainsi que la croissance toujours plus explosive du travail au noir en Région de Bruxelles-Capitale".

M. le président. - La parole est à M. Van Assche.

M. Jos Van Assche *(en néerlandais).* - *Je ne comprends pas pourquoi le président a groupé mes deux interpellations. Le secteur du nettoyage est particulièrement touché par le travail au noir, mais il n'en détient pas l'exclusivité.*

Le fléau ne cesse de s'étendre en Région bruxelloise, en dépit de tous les efforts déployés dans ce domaine. Une grande partie des bâtiments

imago van de wijk wel degelijk opkrikken. Ik twijfel evenmin aan de intenties van de protagonisten: de handelsvereniging verdedigt ongetwijfeld een positief gemeenschappelijk concept. Wel twijfel ik aan de intenties van een aantal andere spelers op de markt. Ik denk in het bijzonder aan de Nederlandse vastgoedbelegger Pro Winko. Die wil op de nummers 32 tot 46A van de Louizalaan 3.000 m² kantoorruimte onderbrengen, terwijl Brussel over voldoende kantoorruimte beschikt en zelfs met een enorme leegstand kampt. Bovendien voorziet Pro Winko daarnaast ook in kleine winkelruimten, een commercieel concept dat haaks staat op dat van de "concept store" in de ons omringende landen. De financiële belangen van Pro Winko wegen hier duidelijk zwaarder door dan de belangen van de wijk op lange termijn.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER JOS VAN ASSCHE

TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de ontoelaatbaar hoge werkdruk en diverse mistoestanden in de schoonmaaksector alsook de alsmaar meer explosieve groei van het zwartwerk in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

De voorzitter. - De heer Van Assche heeft het woord.

De heer Jos Van Assche. - Ik begrijp niet goed waarom de voorzitter mijn twee aparte interpellaties heeft samengevoegd. De schoonmaaksector wordt weliswaar in het bijzonder geteisterd door zwartwerk, maar dit is lang niet de enige sector waar het fenomeen zich voordoet.

De plaag van het zwartwerk breidt zich in het

de l'Union européenne est ainsi nettoyée depuis des années par des travailleurs au noir d'origine nord-africaine. Les administrateurs délégués de deux entreprises concernées ont été arrêtés.

Selon des sources judiciaires, les heures supplémentaires auraient systématiquement été payées en noir. Ces deux organisations sont pourtant membres de l'Union générale belge du nettoyage, dont l'objectif affirmé est d'expurger le secteur du travail au noir et des faux indépendants. L'organisation pointe aussi à juste titre la responsabilité de l'administration de l'Union européenne, qui aurait dû s'interroger sur les prix particulièrement bas qu'elle payait.

Nous sommes confrontés à une situation semblable dans le quartier de la rue des Bouchers, où deux restaurants sur trois ne sont pas en ordre avec la législation sociale. Les restaurants bon marché réalisent ainsi des économies sur les frais de personnel.

M. le ministre, vous tentez d'intensifier la lutte contre le travail au noir. Vos intentions sont louables et vous avez même enregistré quelques modestes résultats. La législation est contournée depuis des décennies à Bruxelles. Toutes les mesures envisagées, dont l'échange de données entre les différentes inspections et la création d'un Service régional d'inspection, n'ont apporté que peu de changement à cette situation.

Cette problématique est pourtant cruciale pour l'économie régionale, car le travail au noir est responsable de conditions de travail scandaleuses pour les travailleurs illégaux et fausse largement la concurrence.

Le secteur du nettoyage est particulièrement touché par le phénomène. Les syndicats affirment que la situation des travailleurs de ce secteur se dégrade d'année en année dans l'ensemble du pays, et particulièrement à Bruxelles. Ils envisagent d'entreprendre prochainement des actions contre la charge de travail particulièrement lourde. Elle aurait doublé en cinq ans à peine, passant d'une moyenne de 300 m² par heure à 700 m² par heure.

Les directions des entreprises de nettoyage se retranchent derrière la surenchère des prix cassés,

Brussels Gewest nog steeds uit, ondanks alle initiatieven ter zake. Een frappant voorbeeld is het feit dat sinds jaar en dag een groot deel van de gebouwen van de Europese Unie wordt schoongemaakt door zwartwerkers. De gedelegeerde bestuurders van beide betrokken ondernemingen zijn ondertussen aangehouden. De firma's zouden via onderaanneming het werk vooral door Noord-Afrikaanse zwartwerkers hebben laten uitvoeren.

Volgens bronnen bij het gerecht, zouden ze ook systematisch de overuren hebben uitbetaald in het zwart. Deze beide organisaties zijn lid van de koepelorganisatie Algemene Belgische Schoonmaakunie. Die beweert al jaren te ijveren om de schoonmaaksector van zwartwerk en schijnzelfstandigheid te zuiveren. De organisatie distantieert zich met klem van haar twee vroegere leden, maar wijst ook op de verantwoordelijkheid van de administratie van de Europese Unie, die zonder twijfel de schuld zal geven aan de beroepsfederatie. Naar mijn mening is de Europese Unie mee verantwoordelijk. Zij had zich immers vragen kunnen stellen bij de zeer lage prijzen die ze betaalde.

Een gelijkaardige situatie doet zich voor in de restaurantbuurt in en rond de Beenhouwersstraat. De controleurs van de gewestelijke arbeidsinspectie konden er het zwartwerk bijna van de menukaart aflezen. Wie met alles in regel is, heeft over het algemeen immers hogere personeelskosten en moet dus hogere prijzen vragen. Goedkope restaurants besparen daarentegen vaak op de personeelskosten. Uit recente controles blijkt trouwens dat twee op de drie restaurants in de betrokken buurt niet in orde zijn met de arbeidswetgeving.

Mijnheer de minister, u probeert de strijd tegen het zwartwerk op te voeren. U hebt goede intenties en er zijn zelfs bescheiden resultaten. De arbeidswetgeving wordt in het Brusselse reeds verscheidene decennia ontdoken. Zelfs in de vroege jaren tachtig en de late jaren zeventig, was het een publiek geheim bij de controleurs van de RVA dat ze zonder twijfel meerdere inbreuken inzake zwartwerk zouden vaststellen als ze een etablissement in de buurt van de Beenhouwersstraat zouden controleren. Ondanks alle maatregelen, zoals het uitwisselen van

à laquelle les contraint une concurrence envahissante. Les entreprises qui sous-traitent l'entretien des bâtiments obligent les entreprises de nettoyage à mener une guerre des prix à ce point drastique qu'elle rend la concurrence insupportable.

Les économies réalisées sur les contrats d'entretien se répercutent sur les nettoyeurs.

Les travailleurs du secteur du nettoyage sont forcés de travailler au noir et souvent escroqués quand il s'agit de payer leurs heures supplémentaires.

Le système de contrôle avec inspections fait penser aux années 1920 et 1930, lorsque les droits des ouvriers et l'émancipation sociale devaient encore être durement acquis.

Etes-vous au courant des situations intolérables que l'on rencontre dans le secteur du nettoyage ? Vous êtes-vous déjà concerté avec les employeurs concernés ? Quelles initiatives comptez-vous prendre pour résoudre les problèmes ? N'êtes-vous pas en train de perdre le combat contre la fraude largement répandue du travail au noir ?

gegevens tussen verschillende inspecties en de oprichting van een regionaal inspectiekorps, is de toestand weinig veranderd.

Het bestaan van zwartwerk in dit gewest is een belangrijk probleem, want de werkomstandigheden voor de illegale personeelsleden zijn vaak mensonterend en de concurrentie wordt in grote mate vervalst. Deze problematiek, die cruciaal is voor de gewestelijke economie, kan niet genoeg worden benadrukt.

Dit fenomeen overwoekert trouwens al sedert mensenheugenis de hele schoonmaaksector. In die sector is er nog heel wat meer aan de hand. De situatie van de werknemers in de schoonmaaksector verslechtert volgens de vakbonden jaar na jaar, over het hele land en in het bijzonder in Brussel.

De vakbonden plannen binnenkort acties tegen de bijzonder hoge werkdruk in de sector. Op nauwelijks vijf jaar tijd zou die verdubbeld zijn, van gemiddeld 300 m² per uur tot ruim 700 m² per uur.

De directies van de schoonmaakbedrijven verschuilen zich achter het opbod in scherpe prijzen waartoe ze door een allesoverheersende concurrentieslag worden gedwongen. Ondernemingen die het onderhoud van gebouwen uitbesteden, dwingen immers de schoonmaakbedrijven tot dermate drastische prijsoorlogen dat het de concurrentie rondit onhoudbaar maakt.

Deze toestand dwingt dan weer de schoonmakers zelf in een slachtofferrol. Besparen op onderhoudscontracten kan in de huidige context eigenlijk alleen door te snoeien in de personeelskosten.

De werknemers in de schoonmaaksector worden gedwongen tot zwartwerk en vaak opgelicht wanneer hun overuren moeten worden uitbetaald. Onlangs werd er een documentaire uitgezonden op TV Brussel die boekdelen sprak. Overuren worden systematisch op andere plaatsen uitbetaald. De werknemers krijgen hun werkgever of zijn vertegenwoordiger daarbij nooit te zien. De overuren worden steeds uitbetaald door occasionele tussenpersonen. De werknemers

kunnen niet bij hen terecht met hun klachten, zelfs niet wanneer de rekening niet klopt.

Het controlesysteem met zogenaamde inspecties en opzichters doet denken aan de jaren twintig of dertig van de vorige eeuw, toen de rechten van de arbeiders nog moeizaam verworven moesten worden en de sociale ontvoogdingsstrijd nog moest plaatsvinden. Alleszins heeft de huidige situatie niet veel te maken met een moderne arbeidsovereenkomst.

Bent u op de hoogte van de wantoestanden in de schoonmaaksector? Hebt u reeds overleg gepleegd met de betrokken werkgevers? Welke initiatieven wilt u nemen om de problemen op te lossen? Bent u niet samen met de gewestelijke inspectie en de andere inspectiediensten de strijd tegen de wijdverbreide fraude door zwartwerk aan het verliezen?

Discussion

M. le président. - La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre (en néerlandais). - *Diverses mesures ont été prises ces dernières années pour renforcer la lutte contre le travail au noir et la fraude sociale en général. L'élargissement de l'Inspection régionale de l'Emploi y a fortement contribué, en lui permettant d'intensifier ses actions et de les réorienter en partie. Le service d'inspection manifeste clairement sa présence sur le terrain par des actions préventives de contrôle. Il peut en outre mener des actions plus ciblées dans des secteurs spécifiques où le travail au noir est une réalité indéniable, comme l'horeca, le secteur de la construction ou celui du nettoyage.*

Pour combattre de manière plus pointue certains phénomènes comme celui des faux indépendants - technique souvent utilisée dans le cadre de l'emploi de travailleurs étrangers pour contourner l'obligation d'obtenir un permis de travail -, les constatations de fait sont étudiées avec minutie afin d'établir le statut réel des travailleurs découverts. Dès qu'il est établi que l'indépendant ou l'associé découvert est engagé dans un lien de subordination, un procès-verbal est établi.

Bespreking

De voorzitter. - De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister. - De voorbije jaren werden verschillende maatregelen genomen om de strijd tegen het zwartwerk en de sociale fraude in het algemeen op te voeren. Binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd met de uitbreiding van de Gewestelijke Werkgelegenheidsinspectie een belangrijke inspanning geleverd om hiertoe bij te dragen. Dankzij die uitbreiding heeft de Gewestelijke Werkgelegenheidsinspectie haar acties kunnen opvoeren en deels heroriënteren. Zo worden er nu op regelmatige basis preventieve controle-acties uitgevoerd waardoor de inspectiedienst haar aanwezigheid op het terrein duidelijk manifesteert. Daarnaast kan de inspectie meer gerichte acties doorvoeren in specifieke sectoren waar duidelijk sprake is van zwartwerk. Ik denk aan de recent gevoerde acties in de horeca- en bouwsector. Desgevallend kan er bijzondere aandacht naar de schoonmaaksector gaan.

De inspectiedienst tracht ook enkele van de fenomenen die u beschrijft, doelgericht te bestrijden. Wat de schijnzelfstandigheid betreft, een techniek die in het kader van de tewerkstelling van buitenlandse werknemers vaak wordt gebruikt

Outre les efforts fournis au sein de mon domaine de compétences, le fédéral a lui aussi pris une série d'initiatives pour renforcer la lutte contre la fraude sociale.

Quand un demandeur d'emploi signale à Actiris qu'un employeur ne respecte pas la législation sociale, il est invité à introduire une plainte auprès du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, institution qui gère exclusivement le traitement de telles plaintes.

Actiris est particulièrement actif dans le domaine du nettoyage. Il a ainsi lancé récemment une campagne de publicité sur les titres-services. Parallèlement, les consultants du Service bruxellois aux Employeurs ont pris systématiquement contact avec les entreprises habilitées à travailler avec les titres-services. Ces offres d'emploi sont alors proposées aux demandeurs d'emploi disposant des qualifications appropriées pour pouvoir postuler. Actiris organise aussi un Job Day le 24 janvier 2008, exclusivement consacré aux titres-services. 23 entreprises se sont déjà inscrites pour cet événement.

M. le président. - La parole est à M. Van Assche.

M. Jos Van Assche (en néerlandais). - *Je vous conseille d'entamer une concertation avec le pouvoir fédéral. L'inspection du travail est habilitée à appliquer des amendes extrêmement élevées, qui rendent pratiquement impossible le fonctionnement d'une entreprise. Malheureusement, ces amendes sont rarement imposées, justement parce qu'elles sont astronomiques. Les employeurs et les*

om de verplichting tot het bekomen van een arbeidskaart te omzeilen, worden de feitelijke vaststellingen grondig onderzocht teneinde het werkelijke statuut van de aangetroffen werknemers te bepalen. Zodra er wordt vastgesteld dat de aangetroffen zelfstandige of vennoot in ondergeschikt verband wordt tewerkgesteld, wordt er ook geverbaliseerd.

Naast de inspanningen die ik binnen mijn bevoegdheidsdomein heb geleverd, heeft ook de federale overheid een nieuwe reeks initiatieven genomen om de strijd tegen de sociale fraude nog verder op te voeren.

Wanneer een werkzoekende Actiris op de hoogte brengt dat een werkgever de sociale wetgeving niet respecteert, stelt men hem voor om een klacht bij het FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociale Overleg in te dienen. Het is uitsluitend deze instelling die bevoegd is voor het behandelen van dergelijke klachten.

Actiris is bijzonder actief in de schoonmaaksector. Zo heeft Actiris onlangs nog een publiciteitscampagne ten aanzien van de werkzoekenden gelanceerd met betrekking tot de dienstencheques. Tegelijkertijd hebben de consulentes van de Brusselse Dienst voor Werkgevers systematisch contact opgenomen met de bedrijven die mogen werken met die dienstencheques. Deze werkaanbiedingen worden dan voorgesteld aan de werkzoekenden die de gepaste kwalificaties hebben om te kunnen solliciteren. Actiris organiseert eveneens een Job Day op 24 januari 2008 die alleen op de dienstencheques is gericht. Tot nu toe zijn er al 23 bedrijven voor dit evenement ingeschreven.

De voorzitter. - De heer Van Assche heeft het woord.

De heer Jos Van Assche. - Ik twijfel niet aan uw goede voornemens. U geeft echter zelf toe dat u deze bevoegdheid deelt met de federale overheid. In het spoor van de heer Vandebossche, die het had over de vestiging van de postpunten, wil ik u aanraden om met de federale overheid overleg te plegen. De arbeidsinspectie is gemachtigd om uiterst zware boetes op te leggen die de verdere werking van een onderneming haast onmogelijk

entrepreneurs ne le savent que trop bien.

Alors qu'un travailleur surpris à travailler au noir est sévèrement sanctionné, l'employeur trouve généralement une échappatoire à son problème. C'est ainsi que le cercle vicieux des infractions se maintient.

Il faudrait limiter le plus possible l'arrangement à l'amiable que proposent aujourd'hui les inspecteurs du travail et appliquer effectivement les amendes.

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE M. JEAN-LUC VANRAES

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "le guichet communal de l'emploi : moteur du retour à l'emploi pour les chômeurs de longue durée".

M. le président. - La parole est à M. Vanraes.

M. Jean-Luc Vanraes (en néerlandais).- *Sur les 100.000 demandeurs d'emploi bruxellois, 43.000 sont des chômeurs de longue durée. Leur*

maken. Jammer genoeg worden die boetes zelden opgelegd, juist omdat ze astronomisch hoog zijn. Vaak gaat het over vele duizenden euro's voor één enkele inbreuk. De werkgevers en de ondernemers beseffen maar al te goed dat de boetes haast nooit effectief worden opgelegd. Meestal valt de arbeidsinspectie terug op de wettelijke mogelijkheid om de onderneming te vragen zich in regel te stellen binnen een termijn die de arbeidsinspecteur bepaalt. Op die manier wordt het afschrikkingsmechanisme gedeeltelijk tenietgedaan.

Wat mij opviel toen ik bij de RVA en bij de BGDA werkte, is dat men bij betrapting op zwartwerk de betrokken werknemer streng sanctioneert, terwijl de werkgever in de meeste gevallen een uitweg vindt voor zijn probleem. Zo houdt men de vicieuze cirkel van overtredingen in stand.

De minnelijke schikking die de arbeidsinspecteurs vandaag voorstellen, zou men zoveel mogelijk moeten beperken. Men zou de minnelijke schikking bijvoorbeeld slechts eenmaal kunnen toepassen, om de boetes vervolgens effectief op te leggen.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER JEAN-LUC VANRAES

TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "het gemeentelijk arbeidsloket : tewerkstellingsmotor van langdurig werklozen".

De voorzitter. - De heer Vanraes heeft het woord.

De heer Jean-Luc Vanraes. - Zoals bekend zijn er in het Brussels Gewest ongeveer 100.000 werkzoekenden, waarvan 43.000 langdurig

encadrement devrait être aligné sur celui réservé aux bénéficiaires du revenu d'intégration sociale, car leurs problèmes sont similaires.

Jusqu'à présent, ni la législation, ni Actiris, n'ont permis d'assurer un accompagnement individuel des chômeurs de longue durée. Votre projet d'ordonnance instaurant une collaboration entre Actiris, les maisons locales de l'emploi et les missions locales est une bonne initiative. Elle constitue un vrai défi.

Pourriez-vous néanmoins prévoir un guichet local de l'emploi réunissant tous les intervenants locaux - y compris les CPAS - et encadrant les demandeurs d'emploi dans leurs démarches ? Un coup d'oeil sur les chiffres nous apprend que les conseillers d'Actiris désignés pour accompagner les demandeurs d'emploi traitent chacun 378 dossiers. Ce nombre serait même plus élevé, selon le directeur d'Actiris.

Il faut établir une convention entre Actiris, le CPAS local et la cellule sociale de la commune pour aider les gens à régler leurs autres problèmes, qui ne sont pas spécifiquement liés à l'emploi, auprès de spécialistes, qui pourraient provenir des CPAS. Le guichet communal devra conclure un contrat avec toute personne qui est sans emploi depuis plus de deux ans, avant d'effectuer un bilan de compétences du demandeur d'emploi de longue durée, de lui élaborer un parcours de formation, d'organiser l'accompagnement et de contrôler le respect de la convention.

Toutes les institutions, comme les CPAS et Actiris, doivent respecter leurs propres règles. Les demandeurs d'emploi doivent être conscients qu'ils sont tous traités de la même manière.

Si nous incluons les personnes accompagnées par les CPAS dans leur recherche d'emploi, nous parlons d'environ 65.000 personnes. Est-il envisageable de lancer des projets pilotes dans les communes pour voir si l'initiative que je propose est réalisable ?

werkzoekend zijn. Ik zeg al geruime tijd dat de langdurig werklozen in feite in een soortgelijke situatie verkeren als de leefloontrekkers. Zij hebben vaak dezelfde problemen: schulden, onvoldoende geld voor medische verzorging, gebrek aan huisvesting, familiale problemen. Mensen die in dezelfde situatie verkeren, moeten ook op dezelfde manier behandeld worden.

Tot nu toe maakten noch de wetgeving, noch de middelen waarover Actiris beschikt, een individuele begeleiding van de langdurig werklozen mogelijk. Mijnheer de minister, u brengt echter een revolutie teweeg in het beleid hierrond. Uw laatste initiatief was het ontwerp van ordonnantie om de lokale werkinkels en de missions locales te laten samenwerken met Actiris. Dat is een heel goed initiatief en ik zou u zelfs durven vragen nog een stap verder te zetten en te zorgen voor een gemeentelijk arbeidsloket, waar alle actoren, ook het deel van het OCMW dat mensen begeleidt om werk te vinden, samengebracht kunnen worden. Een dergelijke innovatie betekent een hele uitdaging.

Laat ons eens kijken naar de huidige cijfers over het aantal tewerkstellingsconsulenten dat zich binnen Actiris bezighoudt met werkzoekenden. Officieel wordt het cijfer 378 aangehaald, maar de heer Courthéoux heeft mij gezegd dat de juiste berekening uitwijst dat één consulent zich met meer dan 378 personen moet bezighouden, wat de facto totaal onmogelijk is. Vandaar mijn voorstel om alle personen die zich bezighouden met het activeren, tewerkstellen en begeleiden van werkzoekenden, samen te brengen.

De mensen moeten ook met hun andere problemen, die niet specifiek met werk te maken hebben, maar met gezondheid, schulden, enzovoort, terecht kunnen bij andere specialisten, die misschien uit andere administraties komen, bijvoorbeeld OCMW-administraties. Daarvoor is een overeenkomst nodig tussen Actiris, het plaatselijke OCMW en de sociale cel van de gemeente. Het gemeentelijk loket moet een contract ondertekenen met elke werkzoekende die meer dan twee jaar werkzoekend is, ongeacht of hij vergoed wordt als leefloner door het OCMW of als werkloze door de RVA. Dit loket moet vervolgens:

- een staalkaart van de bekwaamheden van de werkzoekende opmaken;
- een vormingstraject uittekenen;
- een begeleidingstraject opstellen;
- de overeenkomst verder volgen.

Alle instellingen, zoals de OCMW's en Actiris, moeten zich aan hun eigen reglementering houden. De werkzoekenden moeten zich ervan bewust zijn dat ze allemaal op dezelfde manier behandeld worden, van waar ze ook komen.

Als we de personen meetellen die door de OCMW's begeleid worden in hun zoektocht naar werk, spreken we over ongeveer 65.000 mensen. Is het mogelijk om een aantal pilootprojecten te lanceren in de gemeenten om na te gaan of het initiatief dat ik voorstel haalbaar is?

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Lahlali.

M. Mohamed Lahlali.- Lors de mon interpellation précédente relative à l'accompagnement individualisé des demandeurs d'emploi, j'avais déjà cité les chiffres auxquels M. Vanraes fait référence aujourd'hui.

Le PS s'oppose radicalement à une éventuelle limitation des allocations de chômage dans le temps. Plutôt que stigmatiser les chômeurs de longue durée, il convient de proposer un dynamisme économique créateur d'emploi, ce que le gouvernement essaie d'ailleurs de faire. Mon groupe se bat également pour le renforcement des services publics d'insertion socioprofessionnelle. Concernant les demandeurs d'emploi cumulant les difficultés de logement, de santé, de surendettement, de non-emploi de longue durée et d'infraqualification, le PS plaide également pour une proximité accrue de l'autorité publique.

Il convient d'assurer un soutien aux accidentés de la vie, sur la base du modèle "être au plus près des gens et de leur quotidien". Nous plaidons également pour un renforcement des conventions

Bespreking

De voorzitter.- De heer Lahlali heeft het woord.

De heer Mohamed Lahlali (*in het Frans*).- *In een van mijn vorige interpellaties over de individuele begeleiding van werkzoekenden, citeerde ik dezelfde cijfers.*

De PS verzet zich radicaal tegen een beperking van de werkloosheidsuitkering in de tijd. In plaats van de langdurig werklozen te stigmatiseren, dient de overheid jobcreatie te stimuleren. Mijn fractie staat tevens achter een versterking van de diensten inzake inschakeling in het beroepsleven. Voor werkzoekenden die met bijkomende problemen kampen (gebrekkige huisvesting, ziekte, schulden, langdurige werkloosheid en lage scholingsgraad) is het belangrijk de afstand tot de overheid te verkleinen.

Bovendien acht mijn fractie het wenselijk meer gewicht te geven aan de overeenkomsten tussen Actiris, het gewest en de OCMW's. Dat zou de dienstverlening van de OCMW's inzake inschakeling in het beroepsleven ten goede komen.

Actiris, het gewest, de OCMW's en de missions

entre tous les partenaires -Actiris, la Région et les CPAS-, comme le souligne d'ailleurs M. Vanraes, afin d'optimiser les services d'insertion professionnelle, notamment des CPAS. Ceux-ci, déjà très proches de leurs bénéficiaires, peuvent apporter une aide intégrée par une approche transversale et des synergies optimales via Actiris et ses partenaires de terrain.

Depuis une dizaine d'années, Actiris, la Région, les CPAS et les missions locales collaborent et créent des partenariats qu'il convient de renforcer et développer. Néanmoins, contrairement à M. Vanraes, nous craignons que la multiplication des intervenants nuise à l'intérêt des demandeurs d'emploi. Ceux-ci passent en effet d'une institution à une autre, auprès desquelles ils déposent les mêmes données relatives à leur profil, leur cursus. L'implantation d'un guichet communal constitue une charge financière et revient à ajouter un intervenant supplémentaire, pour l'encadrement duquel les communes ne sont pas suffisamment outillées.

Plutôt que de multiplier les points de rencontre, décentralisons Actiris et renforçons les synergies et les partenariats existants pour un service plus efficace aux demandeurs d'emploi, afin que ceux-ci disposent de repères clairs autour d'un partenariat public d'insertion socio-professionnelle fort.

M. le président. - La parole est à Mme Quix.

Mme Marie-Paule Quix (en néerlandais).- *Mon groupe est partisan de la création de maisons locales de l'emploi et a insisté en ce sens dans l'accord de gouvernement de 2004. Il est important que les demandeurs d'emploi puissent s'adresser à un guichet d'information unique pour toutes leurs questions. Les chômeurs de longue durée ont besoin d'un accompagnement sérieux et d'une information particulièrement accessible. Il est possible qu'une maison de l'emploi par commune ne suffise pas.*

Il est très important que les partenaires collaborent. A cet égard, la proposition de résolution de M. Vanraes semble intéressante. En effet, malgré toutes les initiatives, le chômage reste trop élevé.

locales werken al ongeveer tien jaar samen. In tegenstelling tot de heer Vanraes meent mijn fractie dat een veelheid aan partners de werkzoekenden niet ten goede komt. Ze lopen van de ene instelling naar de andere, waar men hen steeds dezelfde vragen stelt. De organisatie van een gemeentelijk loket kost veel geld, vergt middelen waarover de gemeenten niet beschikken en komt neer op de toevoeging van een zoveelste speler in de sector.

Onze voorkeur gaat uit naar een decentralisatie van Actiris en naar een verdere versterking van de bestaande samenwerkingsverbanden.

De voorzitter. - Mevrouw Quix heeft het woord.

Mevrouw Marie-Paule Quix. - Mijn fractie is een zeer grote voorstander van de oprichting van lokale werkwinkels en heeft dit in 2004 ook in het regeerakkoord bepleit. Het is belangrijk dat werkzoekenden met al hun vragen in één enkel informatiepunt terecht kunnen. Hoeveel werkwinkels er precies moeten zijn, dat laat ik in het midden. Langdurige werklozen hebben een serieuze begeleiding nodig en hebben nood aan een zeer laagdrempelige informatie. Het zou dus kunnen dat één werkwinkel per gemeente zelfs te weinig is.

Het is heel belangrijk dat die partners samenwerken en dienaangaande lijkt het voorstel van de heer Vanraes interessant, want ondanks alle initiatieven blijft de werkloosheid hier onaanvaardbaar hoog. In Brussel zijn er dubbel

Que manquerait-t-il aux communes pour s'attaquer au problème? L'efficacité est primordiale. Les pistes relatives aux maisons de l'emploi qui ont été avancées méritent d'être bien étudiées. La décentralisation d'Actiris est une étape importante, mais elle doit s'intégrer dans un cadre plus vaste.

M. le président. - La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre (en néerlandais). - *Les principes de l'accompagnement des chômeurs de longue durée par Actiris figurent dans l'accord de coopération conclu entre le fédéral, les Régions et les Communautés concernant la recherche active d'emploi, ainsi que dans le contrat de gestion d'Actiris. L'accompagnement se fait sur une base volontaire. Un plan d'action est rédigé sur la base de l'évaluation des compétences du demandeur d'emploi, afin d'atteindre un objectif professionnel clairement défini et réaliste.*

Conformément au Contrat pour l'économie et l'emploi, mon objectif est d'inaugurer des antennes décentralisées réunissant toutes les instances locales en matière d'emploi. D'ici la fin de la législature, il y en aura une dans chaque commune.

Bien sûr, nous devons respecter les compétences de toutes les instances. Nous devons aussi vérifier quelles formes de collaboration efficaces peuvent être mises en place entre les différents acteurs locaux de l'emploi. La collaboration entre les CPAS et Actiris se verra encore renforcée par l'instauration des maisons de l'emploi, mais le but n'est pas d'ouvrir un seul guichet ou de fusionner les méthodes d'accompagnement des chômeurs de longue durée.

L'arrêté pris par le gouvernement concernant les partenariats d'Actiris me permet de dégager des subsides pour les accords de coopération, sans devoir introduire un appel à projets. Je peux d'ores et déjà vous affirmer que nous choisirons cette option.

zoveel werkaanbiedingen uit Vlaanderen als uit Brussel zelf. Dat bewijst toch wel dat er een probleem is.

Ik moet ook mijn wenkbrauwen fronsen wanneer ik hoor dat de gemeenten niet in staat zouden zijn om een aantal problemen aan te pakken. Welk nut hebben de gemeenten dan nog? Efficiëntie is zeer belangrijk. De pistes die naar voor worden geschoven in verband met de lokale werkwinkels verdienen dus grondig te worden onderzocht. De decentralisatie van Actiris is een belangrijke stap, maar moet in een ruimer geheel kaderen.

De voorzitter. - De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister. - De principes inzake de begeleiding van Actiris voor langdurige werklozen staan in het samenwerkingsakkoord tussen de federale overheid, de gewesten en de gemeenschappen betreffende de actieve zoektocht naar werk en in het beheerscontract met Actiris. De begeleiding gebeurt op vrijwillige basis. De bekwaamheden van de werkzoekenden worden reeds geëvalueerd en er wordt eveneens een actieplan opgesteld om een duidelijk gedefinieerde en realistische professionele doelstelling te bereiken.

Het actieplan is gebaseerd op een evaluatie van de bekwaamheden van de werkzoekende, die in overleg met hem wordt uitgevoerd. Zoals ik reeds zei tijdens de commissievergadering van 5 december, is het mijn bedoeling om overeenkomstig het Contract voor de economie en de tewerkstelling de plaatselijke dienstverlening aan werkzoekenden uit te bouwen door gedecentraliseerde tewerkstellingskantoren te openen waar alle plaatselijke instanties inzake tewerkstelling worden verenigd. We maken werk van de decentralisatie van Actiris om tegen 2008 over 12 bijkantoren in de gemeenten te beschikken. Tegen het einde van de legislatuur moeten er 19 bijkantoren zijn, namelijk één in elke gemeente.

Ik denk dat het aangewezen is om de verschillende lokale diensten voor werkzoekenden samen te brengen in de bijkantoren. Op die manier kunnen werkzoekenden voor alles terecht in één Huis van Tewerkstelling. Uiteraard moeten we de bevoegdheden van alle instanties respecteren. We

(poursuivant en français)

M. Lahlali, l'objectif n'est pas que le demandeur d'emploi se perde entre les différents guichets ou les différents lieux liés à l'emploi. Au travers de cette Maison de l'emploi, il s'agit au contraire, non seulement de rapprocher ces services du demandeur d'emploi via la décentralisation d'Actiris, mais aussi de rassembler au niveau local l'ensemble des acteurs qui, d'une manière ou d'une autre, travaillent à la réinsertion et à l'encadrement du demandeur d'emploi. C'est cela l'objectif de la politique que nous voulons mener.

M. Mohamed Lahlali.- J'ai évoqué le lieu supplémentaire que serait ce guichet communal, auquel il a été fait allusion.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- L'objectif est de faire travailler tout le monde ensemble, de manière coordonnée et, si possible, au niveau local. La proximité est, à mon avis, le meilleur niveau pour faire fonctionner ce type de service aux demandeurs d'emploi.

M. le président.- La parole est à M. Vanraes.

M. Jean-Luc Vanraes (en néerlandais).- *La seule réponse valable à la pauvreté, à l'isolement et à la misère est le travail. Le gouvernement doit donc*

moeten nagaan welke doeltreffende samenwerkingsvormen tot stand kunnen komen onder de diverse plaatselijke tewerkstellingsactoren, zoals het bijkantoor van Actiris, de 'missions locales', de werkinkels en indien nodig de tewerkstellingsdienst van het OCMW of van de gemeente. Uiteraard zullen de OCMW's en Actiris nauwer gaan samenwerken door de komst van de Huizen van Tewerkstelling, maar het is niet de bedoeling om een uniek loket te openen of de methoden voor de begeleiding van langdurige werklozen te doen samensmelten.

Op dit ogenblik werken de OCMW's al goed samen met Actiris, onder andere op het gebied van de begeleiding van werkzoekenden. De samenwerking moet alleszins blijven bestaan. Het besluit dat de regering nam over de partnerschappen van Actiris, laat me toe om subsidies uit te trekken voor de samenwerkingsovereenkomsten zonder dat er een projectoproep moet worden ingediend. Het is nu reeds duidelijk dat we voor deze weg zullen kiezen.

(verder in het Frans)

Mijnheer Lahlali, het Huis van de Tewerkstelling moet er juist voor zorgen dat de werkzoekende niet verloren loopt tussen de verschillende loketten. Door de decentralisatie van Actiris verkleint de afstand tussen de instelling en de werkzoekende. Bovendien komt er nu één lokaal centralisatiepunt voor alle verenigingen die werkzoekenden begeleiden.

De heer Mohamed Lahlali (in het Frans).- *Er komt toch ook een nieuw gemeentelijk loket.*

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *Coördinatie is onze eerste doelstelling. Het lokale niveau is het meest aangewezen niveau voor dit soort dienstverlening.*

De voorzitter.- De heer Vanraes heeft het woord.

De heer Jean-Luc Vanraes.- Het betoog van de heer Lahlali verbaast me enigszins. Het is eenieders bedoeling om de betrokkenen optimale

tout mettre en oeuvre pour aider la population dans sa recherche d'emploi.

Pour aider les personnes confrontées à des difficultés consécutives au chômage, je propose d'organiser une aide à partir des CPAS, plus expérimentés en la matière qu'Actiris. Une coopération entre Actiris et les CPAS serait peut-être utile. Ma proposition s'inspire bien d'une préoccupation sociale.

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE M. JEAN-LUC VANRAES

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les possibilités d'emplois bruxellois dans l'horeca".

M. le président.- Avec l'assentiment des commissaires et du ministre, la question orale de M. Pivin est jointe à l'interpellation suivante de M. Vanraes.

La parole est à M. Vanraes.

M. Jean-Luc Vanraes (*en néerlandais*).- *Les secteurs du taxi et de l'horeca sont très importants pour l'image de Bruxelles auprès des visiteurs étrangers, car ils constituent leur premier contact avec la ville.*

hulp te bieden. Ik herhaal voor de zoveelste keer dat er maar één doeltreffend antwoord is op armoede, isolement en ellende: dat is werk. De overheid moet dan ook alles in werking stellen om de bevolking te helpen in haar zoektocht naar werk.

Ik stel voor om de hulp aan personen die met problemen kampen ten gevolge van werkloosheid (problemen als schuldoverlast, familiale of gezondheidsproblemen) te organiseren vanuit de OCMW's. Die hebben immers meer ervaring op dit vlak dan Actiris. Misschien is het nuttig om tot een samenwerking te komen tussen Actiris en de OCMW's. Mijn voorstel is wel degelijk door sociale bekommernissen ingegeven. Van het tegendeel kan me mij moeilijk betichten.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER JEAN-LUC VANRAES

TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BE-LAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de Brusselse tewerkstellingsmogelijkheden in de horeca".

De voorzitter.- Met instemming van de commissieleden en van de minister wordt de mondelinge vraag van de heer Philippe Pivin toegevoegd aan de interpellatie van de heer Jean-Luc Vanraes.

De heer Vanraes heeft het woord.

De heer Jean-Luc Vanraes.- De taxisector en de horeca zijn zeer belangrijk voor het imago van Brussel bij mensen die van elders komen. Het eerste contact dat mensen leggen wanneer ze in een stad toekomen, is vaak met een taxi- of buschauffeur, en vervolgens met mensen die in

Il existe curieusement un déséquilibre entre les 17.000 offres d'emploi disponibles dans l'horeca et les 8.000 demandeurs d'emploi inscrits dans ce secteur. Un phénomène comparable se manifeste dans le secteur des TIC.

Le premier problème concerne la connaissance des langues. Un projet très positif existe déjà dans l'horeca, "Un zeste de néerlandais", qui rencontre apparemment un grand succès.

Une autre difficulté réside dans le fait que les étudiants des écoles hôtelières décrochent souvent, ce qui oblige fréquemment le secteur horeca à engager du personnel qui n'a pas suivi la formation appropriée.

Ces personnes peuvent pourtant apprendre à court terme une série de choses simples. Par exemple, quasi tout le secteur horeca travaille avec le même système informatique - un écran tactile - pour enregistrer les commandes. Prendre note d'une commande avec amabilité et professionnalisme fait également partie des choses qui peuvent être facilement acquises.

L'horeca est demandeur de formations courtes, de deux à trois mois, permettant aux candidats travailleurs d'apprendre des attitudes de base. Les jeunes qui commencent à travailler désirent en effet gagner leur vie le plus vite possible. Il serait peut-être envisageable d'organiser ces formations pendant les heures de battement propres à ce type d'emplois.

Etes-vous disposé à proposer des formations de courte durée pour améliorer la connaissance des langues et autres aptitudes du personnel de l'horeca? Les formations actuelles d'Actiris sont souvent trop longues.

hotels, restaurants en cafés werken.

Eigenaardig genoeg zijn er in het Brussels Gewest 17.000 vacatures in de horeca voor koks, obers, keukenhulpen enzovoort, terwijl er ongeveer 8.000 werkzoekenden zijn die in de horeca aan de slag willen. Hetzelfde probleem stelt zich overigens in de ICT-sector.

Mijn eerste vraag betreft de talenkennis. Er bestaat reeds een horecaproject inzake tweetaligheid met de naam "Un zeste de néerlandais". Het initiatief kent blijkbaar veel succes, wat ik bijzonder positief vind.

Personneelsleden in de horeca krijgen echter met nog heel wat andere problemen te maken. Zo blijkt dat leerlingen aan hotelscholen, die overigens vrij zware en veeleisende opleidingen aanbieden, dikwijls afhaken. Bijgevolg zijn horecazaken vaak genoodzaakt om mensen aan te werven die niet de juiste opleiding hebben gekregen.

Nochtans kunnen zulke mensen op korte termijn een aantal fundamentele, eenvoudige zaken aanleren. Zo werken bijvoorbeeld quasi alle horecazaken met hetzelfde computersysteem om bestellingen te noteren. Dat gebeurt met een aanraakscherm. Een andere vaardigheid die gemakkelijk kan worden aangeleerd, is het opnemen van een bestelling op een vriendelijke en professionele manier.

Ik heb vernomen dat de horeca vragende partij is voor korte opleidingen van 2 à 3 maanden waarin kandidaat-werknemers basisattitudes kunnen aanleren. Uiteraard willen jongeren die aan de slag gaan, zo snel mogelijk geld verdienen. Het is misschien mogelijk om de opleidingen aan te bieden tijdens de uren wanneer de personeelsleden in de horeca niet moeten werken. Horecazaken werken namelijk vaak met een zogenaamde "service coupé", een werkdag die bestaat uit twee helften met een lange onderbreking ertussen.

Bent u bereid om opleidingen van korte duur aan te bieden om de talenkennis en andere vaardigheden van horecapersoneel aan te scherpen? De huidige opleidingen van Actiris voor horecapersoneel zijn vaak te lang.

M. le président.- L'ordre du jour appelle la question orale jointe de M. Pivin.

QUESTION ORALE JOINTE DE M. PHILIPPE PIVIN

concernant "le secteur horeca".

M. le président.- En l'absence de l'auteur, excusé, et avec l'accord du ministre, la question orale est lue par M. Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp.

La parole est à M. de Jonghe d'Ardoye d'Erp.

M. Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp.- La "Libre Belgique" du 10 octobre nous dressait un tableau peu réjouissant du secteur horeca à Bruxelles. Le titre de l'article en résume d'ailleurs parfaitement le propos : «Une mauvaise image et une pénurie de personnel»

En effet, selon la Fédération horeca Bruxelles, le secteur compte 8.650 entreprises et occupe 30.000 personnes à temps plein, mais souffre paradoxalement d'un manque de personnel d'environ 25.000 personnes. Il y aurait donc un gisement d'emploi inexploité dans le secteur horeca en Région de Bruxelles-Capitale.

Parallèlement, les statistiques mensuelles d'Actiris nous montrent que le nombre de demandeurs d'emploi inscrits dans la catégorie "travailleurs de services", reprenant entre autres les métiers de l'horeca, est élevé. Ainsi, en janvier 2007, 3.221 cuisiniers et membres du personnel de cuisine et 2.958 serveurs ou personnel de salle étaient inscrits comme demandeurs d'emploi, soit un total de 6.179 personnes.

Toujours selon l'article de la "Libre Belgique", la difficulté de recrutement ne viendrait pas du nombre de candidats. Je le cite : "beaucoup postulent mais trop peu connaissent nos attentes. Ceci en raison de formations délivrées aux demandeurs d'emploi trop peu en phase avec nos métiers. Il y a également ceux, souvent néerlandophones, qui n'aspirent qu'aux fonctions de managers. Résultat, un turn-over permanent en raison des contraintes aussi bien horaires que de salaires des métiers de l'horeca et des emprunts

De voorzitter.- Aan de orde is de toegevoegde mondelinge vraag van de heer Pivin.

TOEGEVOEGDE MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER PHILIPPE PIVIN

betreffende "de horecasector".

De voorzitter.- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister, wordt de vraag door de heer de Jonghe d'Ardoye d'Erp voorgelezen.

De heer de Jonghe d'Ardoye d'Erp heeft het woord.

De heer Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp (in het Frans).- Volgens de Brusselse horecafederatie telt Brussel 8.650 horecabedrijven die 30.000 personen te werk stellen. De sector kampt met een tekort aan 25.000 personeelsleden.

Uit de statistieken van Actiris blijkt dat heel wat werkzoekenden geschikt zijn voor een baan in de dienstensector. In januari 2007 waren er 3.221 mensen ingeschreven bij de BGDA als kok of keukenpersoneel en 2.958 mensen als ober en of bedienend personeel.

Volgens een artikel in La Libre Belgique is het personeelstekort in de sector niet het gevolg van een gebrek aan kandidaten. Sollicitanten voldoen vaak niet aan de verwachtingen van de horecabedrijven omdat de opleidingen voor werkzoekenden onvoldoende zijn afgestemd op de noden van de sector. Bovendien zijn heel wat kandidaten te veeleisend. Het personeelsverloop is hoog en horecazaken wisselen vaak personeel met elkaar uit of doen een beroep op zwartwerk.

Het personeelstekort is volgens het artikel dus te wijten aan tekortschietende opleidingen, uiteenlopende verwachtingen van werkzoekenden en bedrijven, malafide praktijken en het feit dat het zwaar werken is in de horeca.

U kunt daar iets aan doen. Er is nood aan meer controles op zwartwerk. Dat is nog steeds een groot probleem in de horeca. De gewestelijke inspectiedienst heeft weliswaar al meer personeel aangetrokken, maar er is ook nood aan grootschalige controleacties zoals voor

réguliers de personnel aux confrères. Sans oublier, évidemment, le recours au travail au noir dans certains établissements."

On peut donc résumer les difficultés de recrutement, selon l'article en tout cas, à trois catégories : l'inadéquation entre les formations, les attentes des demandeurs d'emploi et celles des entreprises, certaines pratiques opaques du secteur et enfin, la pénibilité des métiers horeca.

Vous pouvez, M. le ministre, agir directement sur deux de ces causes.

Tout d'abord, sur le travail au noir. Bien que la cellule de contrôle de l'administration ait été renforcée et que des opérations médiatiques aient été menées, notamment dans l'Ilôt Sacré, ce fléau reste très présent dans l'horeca. Ne faudrait-il pas, encore intensifier la lutte et augmenter les contrôles ? Ne serait-il pas opportun, M. le ministre, de mettre sur pied de grandes opérations de contrôle multidisciplinaires, à l'instar des opérations «tam-tam» qui ont passé au peigne fin le secteur des phone et night shop ?

Ensuite, concernant l'inadéquation entre les formations et les attentes des demandeurs d'emploi et celles des entreprises, il me semble qu'une concertation entre vos services, ceux des ministres en charge de l'enseignement et de la formation et enfin la fédération horeca, est souhaitable. J'espère d'ailleurs qu'elle a été réalisée. Pouvez-vous, si c'est le cas, nous en tirer les conclusions ?

Enfin, Actiris attire-t-il l'attention des demandeurs d'emploi sur la pénibilité des métiers de ce secteur ? Pouvez-vous également me communiquer le temps moyen de satisfaction des offres et demandes d'emploi horeca reçues chez Actiris ?

Discussion

M. le président. - La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre (en néerlandais). - *L'horeca est un important secteur d'emploi, que j'ai déjà mis en évidence au travers de campagnes d'information spéciales sur les mesures d'aide à l'engagement et de contrôles ponctuels par*

grootschalige controleacties zoals voor belwinkels.

Om de opleidingen beter af te stemmen op de noden van de sector, zou u overleg moeten organiseren tussen uw diensten, de administratie van de gemeenschapsministers van Onderwijs en de horecafederatie. Eigenlijk hoopte ik dat dit al was gebeurd. Zijn er al resultaten geboekt?

Wijst Actiris de werkzoekenden erop dat het zwaar werken is in de horeca? Hoelang duurt het gemiddeld eer Actiris een kandidaat vindt voor een job in de horeca?

Bespreking

De voorzitter. - De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister. - De horeca is inderdaad een belangrijke sector in termen van tewerkstelling voor het gewest. Ik heb deze sector meer dan eens in de verf gezet door middel van speciale informatiecampagnes over de

l'inspection sociale.

Ce secteur emploie de nombreux travailleurs peu qualifiés. C'est pourquoi nous lui consacrons un centre de référence.

C'est le lieu idéal pour organiser des petits modules de formation et des screenings pour les demandeurs d'emploi. Un effort particulier en matière de connaissances linguistiques peut aussi être réalisé.

Le centre de référence est créé, mais n'est pas encore opérationnel. Un plan d'action sera élaboré dès que les embauches nécessaires auront été effectuées. Ces actions devront être menées en collaboration avec les partenaires que vous avez cités, ainsi qu'avec les partenaires sociaux du centre de référence.

(poursuivant en français)

Concernant le travail au noir dans le secteur horeca, l'Inspection régionale de l'emploi a été renforcée à mon initiative. Le doublement de son effectif, lequel compte aujourd'hui trente inspecteurs, nous permet d'augmenter le nombre de contrôles. Il s'agit d'actions très visibles, démontrant s'il en faut l'activité développée par notre service d'inspection. Celles-ci ont un effet clairement positif en ce qu'il dissuade de nouveaux entrepreneurs de faire appel à des pratiques illégales.

La notion de "travail au noir" est une notion très multiple. Il existe en effet et malheureusement de nombreuses manières de pratiquer une activité de manière illégale. Certaines ne relèvent pas de la compétence de notre service d'inspection. Il s'agit notamment d'infractions relatives aux cotisations ONSS, à la fraude dans le cadre des allocations de chômage, de la qualité et sécurité alimentaire. C'est la raison pour laquelle la coordination entre les différents corps d'inspection a été renforcée, dans le cadre du Service d'information et de recherche sociale.

Nous menons davantage d'activités en coordination avec les autres services d'inspection pour élargir le contrôle à des domaines différents, tout en évitant de déranger perpétuellement les indépendants et les commerçants. Ceux-ci

steunmaatregelen bij aanwerving, maar ook door middel van gerichte controles door de sociale inspectie, die voornamelijk tot doel hebben deze sector ertoe aan te zetten om nog meer werkzoekenden aan te werven.

Deze sector zorgt ook voor veel laaggeschoolde banen. Dat is de reden waarom wij beslist hebben voor deze sector een referentiecentrum op te richten. Dit is de uitgelezen plek om korte opleidingsmodules en screenings voor de werkzoekenden te organiseren. Binnen dit gestel kunnen er ook speciale inspanningen worden gedaan inzake talenkennis.

Het referentiecentrum is opgericht, maar nog niet echt operationeel. Zodra de nodige aanwervingen zijn gebeurd, zal er een actieplan worden opgesteld. Die acties zullen uiteraard in samenwerking met de door u geciteerde partners moeten gebeuren en ook de sociale partners van het referentiecentrum zullen dragers van die acties zijn.

(verder in het Frans)

Ik heb de gewestelijke inspectiedienst meer slagkracht gegeven door het aantal inspecteurs te verdubbelen tot 30. Doordat hun optreden erg zichtbaar is, heeft het een positief, ontradend effect op de ondernemers.

Er zijn vele vormen van zwartwerk. De gewestelijke inspectiedienst is niet bevoegd voor inbreuken op de RSZ-regels, uitkeringsfraude of gebrekkige hygiëne. Er werd daarom gezorgd voor een hechtere samenwerking met de andere inspectiediensten. Voor de horecazaken heeft dit het voordeel dat de verschillende controles tegelijkertijd gebeuren.

Het referentiecentrum voor de horeca dat begin november is opgericht, zal zich buigen over de discrepantie tussen de opleidingen en de noden van de sector. Momenteel is de selectie van de medewerkers aan de gang. Het referentiecentrum zal eerst een stand van zaken opmaken en dan nagaan hoe vraag en aanbod beter op elkaar kunnen worden afgestemd. Daartoe zal het onderzoeken hoeveel werkzoekenden met horecacompetenties er zijn ingeschreven. Het ICT-centrum heeft destijds een gelijkaardig onderzoek

subissent en effet des contrôles émanant de divers ministères et organisations, à des moments qui perturbent parfois leur activité commerciale.

En ce qui concerne la question préoccupante de l'inadéquation entre les formations et les attentes des entreprises, le centre de référence horeca créé début novembre, sera opérationnel, lorsque le recrutement du personnel, actuellement en cours, sera achevé.

La première tâche de ce centre consistera à réaliser un état des lieux de la situation actuelle en matière des besoins de main-d'oeuvre et d'offres de formation, et d'en tirer les conséquences en identifiant comment favoriser une meilleure correspondance entre ces différents éléments. Il s'agit d'une radiographie répertoriant tous les demandeurs d'emploi inscrits actuellement dans notre base de données et disposant des compétences dans ce secteur. Nous opérons de manière semblable avec le centre TIC, dans le domaine des nouvelles technologies et de l'information et de la communication.

En ce qui concerne la sensibilisation des demandeurs d'emploi à la pénibilité des métiers, je voudrais souligner qu'il n'est pas de la responsabilité d'Actiris d'indiquer aux demandeurs d'emploi quels métiers sont difficiles et lesquels ne le sont pas. Il existe à ce sujet une législation qui indique quels métiers sont "convenables". Par contre, il est de la responsabilité d'Actiris de permettre au demandeur d'emploi de se construire un projet professionnel et de se donner les moyens d'y parvenir.

En ce qui concerne la satisfaction des offres d'emploi par Actiris, l'on m'indique qu'Actiris a reçu, sur un total de 16.979 offres d'emploi en 2006, 826 offres d'emploi attachées au secteur de l'horeca. La durée médiane de clôture des offres d'emploi s'élève pour le total des offres à 57 jours et pour les offres horeca à 48 jours. Ceci me semble être un résultat tout à fait satisfaisant.

- L'incident est clos.

uitgevoerd.

Het is niet aan Actiris om de werkzoekenden in te lichten over de nadelen en risico's van sommige beroepen. De wetgeving bepaalt welke beroepen "aanvaardbaar" zijn. Actiris heeft wel als taak om samen met de werkzoekenden een beroepsproject uit te tekenen.

Van de 16.979 jobaanbiedingen die Actiris in 2006 ontving, komen er 826 uit de horecasector. Gemiddeld duurt het 57 dagen voor een vacature is ingevuld. Voor een job in de horeca is dat slechts 48 dagen.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATION

M. le président.- L'ordre du jour appelle l'interpellation de Mme P'tito.

INTERPELLATION DE MME OLIVIA P'TITO

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant « les accords de coopération relatifs à la mobilité interrégionale des demandeurs d'emploi ».

M. le président.- En l'absence de l'auteure, excusée, et avec l'accord du ministre, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE M. JOËL RIGUELLE

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les moyens mis en oeuvre, les coordinations et les collaborations dans le cadre du contrôle du travail au noir en Région bruxelloise".

INTERPELLATIE

De voorzitter.- Aan de orde is de interpellatie van mevrouw P'tito.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW OLIVIA P'TITO

TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de samenwerkingsakkoorden met betrekking tot de intergewestelijke mobiliteit van werkzoekenden".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JOËL RIGUELLE

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de aangewende middelen, coördinatie en samenwerking in het kader van het opsporen van zwartwerk in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

M. le président.- A la demande de l'auteur, excusé, et avec l'accord du ministre, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

QUESTION ORALE DE M. JEAN-LUC VANRAES

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "Bruxelles, ville des technologies de l'information, et l'offre aux chômeurs d'une formation de base dans les technologies de l'information et de la communication".

M. le président.- La parole est à M. Vanraes.

M. Jean-Luc Vanraes (*en néerlandais*).- *Agoria mène une campagne d'envergure consacrant Bruxelles comme ville des technologies de l'information et de la communication (TIC). Pour améliorer l'offre potentielle de salariés dans ce secteur, Agoria propose de donner une formation de base en TIC à 900 chômeurs bruxellois en un an, et de collaborer plus étroitement avec Bruxelles Formation, Actiris, le VDAB et le FOREM.*

Mon groupe a toujours plaidé pour la formation des chômeurs dans ce secteur en croissance rapide. Comment vous situez-vous par rapport à une telle campagne ? Dans quelle mesure Actiris est-il impliqué ? Actiris doit-il orienter plus activement les demandeurs d'emploi vers des institutions qui offrent des formations de base en TIC, comme le VDAB et Bruxelles Formation ? Où en est la collaboration avec les différents acteurs du secteur de l'emploi ?

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister, wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JEAN-LUC VANRAES

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "Brussel IT-Stad en het bieden van een ICT-basisopleiding aan werklozen".

De voorzitter.- De heer Vanraes heeft het woord.

De heer Jean-Luc Vanraes.- In het maandblad van Agoria (Agoria XPress) van oktober 2007 staat een advertentie met de titel "Brussel: just do IT!". De federatie vindt dat het hoog tijd is voor een grootscheepse campagne die Brussel als volwaardige ICT-stad in de aandacht brengt. In een onderzoek van Agoria staat België op de zesde plaats van de meest gastvrije hoofdsteden voor ICT-bedrijven. Agoria stelt voor om op één jaar tijd 900 Brusselse werklozen een basisopleiding ICT te geven.

Informatiebedrijven zoeken in Brussel informatici maar vinden er geen. Om het aantal potentiële werknemers te vergroten, stelt Agoria voor om nauwer samen te werken met Bruxelles Formation, Actiris, de VDAB en Forem.

Mijn fractie heeft in het verleden altijd aandacht gevraagd voor opleidingen van werkzoekenden in deze snel groeiende sector. In het begin van deze zittingsperiode zei u in uw antwoord op een vraag van Mevrouw Els Ampe dat u overleg met de gemeenschappen over de herfinanciering van technisch en beroepsonderwijs als een beleidsprioriteit beschouwt. Vervolgens heeft de

M. le président. - La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre *(en néerlandais).*- *Je ne peux que me réjouir de la campagne d'Agoria, qui vise à promouvoir l'image de Bruxelles comme important centre de technologies de l'information et de la communication. Le gouvernement a aussi fourni un effort important pour promouvoir ce secteur dans le cadre du Contrat pour l'économie et l'emploi.*

Le Plan d'innovation régional comprend un programme d'impulsion spécifique pour le secteur des TIC, destiné aux équipes de recherche de haut niveau. Fin juin, nous avons lancé un appel à projets d'un montant de 5,2 millions d'euros pour les entreprises du secteur. L'Agence bruxelloise pour l'entreprise a également créé un cluster spécifique pour le développement de logiciels.

En juillet 2006, le centre de référence pour les technologies de l'information et de la communication - Evoliris - a démarré. Il a mis en place une collaboration efficace et concrète entre Agoria, Bruxelles Formation, le VDAB et Actiris.

Ce centre de référence doit veiller à ce que les candidatures répondent mieux aux besoins des entreprises, en améliorant d'un point de vue qualitatif et quantitatif l'offre de formations.

Les demandeurs d'emploi inscrits dans le secteur de l'informatique ont déjà fait l'objet d'un premier screening. Une formation supplémentaire est donnée directement après le screening à ceux qui en ont besoin. Après cette première expérience pilote, d'autres projets de collaboration similaires

heer Sven Gatz in het Vlaams Parlement de bevoegde minister van economie geïnterpelleerd over de ondersteuning en de uitbouw van de "digitale Zennevallei".

Mijn vragen aan de minister dateren uit de maand oktober en zijn dan ook lichtjes achterhaald. Hoe staat de minister tegenover de campagne? In welke mate is Actiris erbij betrokken? Moet Actiris werkzoekenden niet actiever toeleiden naar instellingen die ICT-basisopleidingen aanbieden, zoals de VDAB en Bruxelles Formation? Hoe ver staat de samenwerking met de verschillende tewerkstellingsactoren?

De voorzitter. - De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister. - Ik kan me alleen maar verheugen over de campagne van Agoria om het imago van Brussel als belangrijk ICT-centrum te promoten. Ook de regering heeft aanzienlijke inspanningen geleverd voor de promotie van de sector. Dit gebeurde in het kader van het Contract voor de economie en de tewerkstelling.

Het Gewestelijk Innovatieplan omvat een specifiek impulsprogramma voor de ICT-sector ten gunste van onderzoeksteams van hoog niveau. Eind juni deed men een oproep tot projecten voor bedrijven uit de ICT-sector. Hiervoor is 5,2 miljoen euro uitgetrokken. Ook heeft het Brussels Agentschap voor de Onderneming een specifieke cluster opgericht voor de ontwikkeling van software. In juli 2006 ging bovendien een referentiecentrum voor de ICT-sector van start. Daarnaast kregen ook de scholen meer middelen.

Dankzij het ICT-referentiecentrum (Evoliris) kwam een doeltreffende en concrete samenwerking tot stand tussen Agoria, Bruxelles Formation, de VDAB en Actiris.

Dit referentiecentrum moet ervoor zorgen dat de kandidaturen beter beantwoorden aan de behoeften van de ondernemingen, door hen gepaste kandidaten voor te stellen en door het opleidingsaanbod kwalitatief en kwantitatief te verbeteren. Achttien maanden na zijn oprichting, heeft dit centrum al een aantal acties gevoerd en staan er nieuwe op stapel.

suivront.

Indépendamment du centre de référence, un chèque Actiris a déjà été lancé en 2006 pour le secteur des TIC. De plus, Actiris a décidé de détacher un conseiller emploi afin d'établir une collaboration plus étroite avec le centre de référence Evoliris.

M. le président. - La parole est à M. Vanraes.

M. Jean-Luc Vanraes *(en néerlandais).* - *Pour les demandeurs qui se disent spécialisés dans un certain domaine, un contrôle strict doit être exercé au moment où ils se présentent chez Actiris ou au VDAB.*

M. le président. - La parole est à M. Bastaerts.

M. Yves Bastaerts, collaborateur de M. Benoît Cerexhe, ministre *(en néerlandais).* - *Se pose le problème de l'exactitude des banques de données. Chez Actiris, les demandeurs d'emploi sont inscrits sur la foi de leur déclaration. Les screenings permettent aux conseillers d'Actiris d'examiner plus en détail les qualifications et compétences des intéressés et de les intégrer dans les banques de données. Ils peuvent ensuite comparer plus facilement les profils et les offres d'emploi. Mais c'est un travail de longue haleine.*

- L'incident est clos.

De werkzoekenden die ingeschreven staan in de informaticasector zijn reeds een eerste keer gescreend. Zo hebben we achterhaald wie een extra opleiding nodig heeft. Deze opleiding wordt onmiddellijk na de screening gepland. Na deze eerste pilootervaring zullen er nog andere, gelijkaardige samenwerkingsprojecten volgen, die steeds zullen uitgaan van de profielen die de werkgevers vragen; een aangepast opleidingsprogramma en een test om de profielen van de werkzoekenden te bepalen.

Los van het referentiecentrum, werd reeds in 2006 een Actiris-cheque voor de ICT-sector gelanceerd. Voor een nauwere samenwerking met het referentiecentrum Evoliris heeft Actiris beslist om er een tewerkstellingsconsulent te detacheren. Momenteel wordt deze persoon geselecteerd onder het personeel van Actiris.

De voorzitter. - De heer Vanraes heeft het woord.

De heer Jean-Luc Vanraes. - De screening werd eerst uitgetest in Tienen, waar er van de 80 personen uiteindelijk 12 tewerkgesteld werden na een bijscholing in de sector. Als mensen zich aanbieden bij Actiris of bij de VDAB en zeggen dat zij in een bepaald gebied gespecialiseerd zijn, zou er op dat moment al een korte, maar ernstige controle moeten gebeuren. Het lijkt immers alleen tot tijdverlies als die mensen achteraf nog gescreend moeten worden.

De voorzitter. - De heer Bastaerts heeft het woord.

De heer Yves Bastaerts, medewerker van de heer Benoît Cerexhe, minister. - Het probleem is de correctheid van de gegevensbanken. Bij Actiris worden werkzoekenden ingeschreven op basis van hun eigen verklaring. Als er veel screenings gebeuren, worden de consulenten van Actiris ook getraind om bepaalde zaken op te merken. Zij zullen dus bij een contract voor beroepsproject ook veel nauwgezetter de kwalificaties en de bekwaamheden van de betrokkene kunnen vaststellen en die ook weergeven in de gegevensbanken. Daardoor kunnen hun profielen veel gemakkelijker vergeleken worden met de vacatures. Dit is echter een werk van lange adem.

- Het incident is gesloten.

QUESTION ORALE DE M. YVES DE JONGHE D'ARDOYE D'ERP

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'extension de Toyota Motor Europe sur le territoire de la Région".

M. le président.- La parole est à M. de Jonghe d'Ardoye d'Erp.

M. Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp.- Toyota Motor Europe a implanté depuis un certain temps son quartier général européen à Bruxelles, plus précisément à Evere, où travaillent plus de 1.600 personnes de 52 nationalités dans des métiers de pointe tels que la recherche, l'environnement et la sécurité. Cette société emblématique, devenue leader mondial et par ailleurs fournisseur de la Cour de Belgique, propose actuellement sur le marché la voiture la plus respectueuse de l'environnement, avec un modèle hybride remarquable. Ces dernières années, vu sa forte croissance, cette société s'est développée essentiellement en dehors de la Région bruxelloise, à Zaventem, où se trouve son centre de recherche européen.

Dès lors, avez-vous entrepris des démarches pour anticiper des demandes d'extension de Toyota Motor Europe sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ? Depuis que vous êtes ministre, avez-vous eu l'occasion de visiter cette société qui est un des principaux employeurs de notre Région, avec une haute valeur ajoutée ? Pour ses extensions futures, est-il possible de prendre des initiatives pour que cela se fasse sur le territoire de la Région, et non pas en dehors ?

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Certes, je n'ai pas le temps de visiter toutes les entreprises situées sur le territoire de la Région bruxelloise, mais j'ai eu l'occasion de visiter Toyota Motor Europe. Cette

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER YVES DE JONGHE D'ARDOYE D'ERP

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de uitbreiding van Toyota Motor Europe in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

De voorzitter.- De heer de Jonghe d'Ardoye d'Erp heeft het woord.

De heer de Jonghe d'Ardoye d'Erp (in het Frans).- *Jaren geleden vestigde Toyota Motor Europe zijn Europese hoofdkwartier in Evere. Er werken meer dan 1.600 personen van 52 verschillende nationaliteiten, en dit in sectoren als onderzoek, milieu en veiligheid. Toyota bouwt momenteel een opmerkelijke hybride wagen met de beste ecologische prestaties.*

Het bedrijf ontwikkelt zich voornamelijk in Zaventem, waar zijn Europees onderzoekscentrum is gevestigd.

Houdt u rekening met de mogelijkheid dat Toyota Motor Europe, een van de grootste werkgevers van het gewest, zijn activiteiten uitbreidt op Brussels grondgebied? Hebt u het bedrijf al bezocht?

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *Ik heb Toyota Motor Europe bezocht. Het is een goed voorbeeld van de vele manieren waarop buitenlandse bedrijven een meerwaarde*

société représente un exemple parfait de l'ensemble des valeurs ajoutées que peuvent apporter les entreprises étrangères à Bruxelles. Le groupe s'est établi chez nous dans les années 1970 et y a développé progressivement des activités tant d'ordre administratif que de recherche et développement. Près de 1.600 personnes travaillent aujourd'hui pour Toyota Motor Europe.

Le développement spectaculaire de Toyota à Bruxelles démontre également la capacité de notre Région à répondre aux attentes de tels groupes, particulièrement en ce qui concerne la disponibilité d'une main-d'oeuvre multilingue et bien formée. C'est pour cette raison que j'ai eu l'occasion de visiter le site, que je connais particulièrement bien, puisque c'est au sein de cette société que j'ai décidé de présenter à l'époque les lignes de force de ma politique en matière d'attraction des investissements étrangers à Bruxelles.

Vous me demandez quelles sont les démarches que j'ai entreprises pour anticiper les demandes d'extension de Toyota sur le territoire de notre belle Région et quelles sont les initiatives que je prévois pour le futur.

Le site de Toyota se trouve à cheval sur deux communes - Evere et Zaventem - et il dispose d'une entrée sur chacune de ces communes, donc en Région flamande et en Région bruxelloise. Pour des raisons d'organisation interne, les départements administratifs et le quartier général européen de Toyota se trouvent du côté d'Evere alors que le département R&D se trouve du côté de Zaventem.

Personnellement, je m'accommode très bien de cette situation, car elle n'a aucun impact sur l'accès à l'entreprise pour les travailleurs bruxellois. On parle en effet de quelques dizaines de mètres, donc cela ne change rien qu'un travailleur bruxellois aille à Evere ou dans le centre de recherches qui est juste à côté.

Par contre, si le site actuel ne devait plus répondre aux attentes de l'entreprise, je suis à leur entière disposition pour aborder toutes les problématiques qui relèvent de ma compétence. Je leur en ai fait part quand j'ai eu l'occasion de les rencontrer. L'Agence bruxelloise pour l'entreprise (ABE) est

betekenen voor Brussel. Sinds zijn komst in de jaren zeventig heeft de groep zijn administratieve activiteiten en onderzoeksactiviteiten steeds verder uitgebreid.

De spectaculaire ontwikkeling van Toyota in Brussel geeft aan dat het gewest wel degelijk aan de verwachtingen van een groot bedrijf kan beantwoorden. Toyota vindt er bijvoorbeeld voldoende meertalig en goed opgeleid personeel.

Ik ken het bedrijf door en door, omdat ik er destijds de basis legde voor mijn beleid ter bevordering van buitenlandse investeringen.

U vraagt me of ik initiatieven neem om een eventuele uitbreiding van Toyota op Brussels grondgebied te laten plaatsvinden.

De vestiging van Toyota ligt op de grens tussen Evere en Zaventem, met één toegang op Vlaams grondgebied en een andere op Brussels grondgebied. De administratie en het Europese hoofdkwartier bevinden zich in Evere, de onderzoekseenheid daarentegen in Zaventem. Deze situatie stoort me in het geheel niet, aangezien beide toegangen even bereikbaar zijn voor de Brusselse werknemers.

Tijdens een recente ontmoeting met de bedrijfsleiders van Toyota heb ik hen meegedeeld dat ik tot hun beschikking sta indien ze een uitbreiding plannen. Het Brussels Agentschap voor de Onderneming (BAO) volgt dit dossier nauwgezet.

Sinds mijn aanstelling als minister stel ik alles in werking opdat buitenlandse bedrijven zich goed zouden voelen in het gewest.

d'ailleurs chargée de suivre plus particulièrement ce dossier en collaboration avec les responsables de Toyota.

Si l'on veut continuer à attirer des entreprises étrangères à Bruxelles - ce qui évolue bien -, une priorité guidée par le bon sens est de tout faire pour qu'elles se sentent bien dans notre Région. Sachez que c'est ce à quoi je travaille depuis trois ans et demi.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE M. ALAIN DESTEXHE

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "Actiris et la sensibilisation à l'usage des chèques langues".

M. le président. - La parole est à M. Destexhe.

M. Alain Destexhe. - Parmi les causes du taux de chômage qui prévaut en Région bruxelloise - on a encore vu récemment avec les dernières statistiques d'Eurostat qu'il était particulièrement catastrophique pour les jeunes et qu'il est un des plus élevés de l'ensemble de l'Union européenne - figure la méconnaissance des langues nationales. La situation est d'autant plus inquiétante que, selon les données de l'Observatoire bruxellois du marché du travail et des qualifications, moins de 10% des chercheurs d'emploi inscrits chez Actiris au début de l'année 2007 avaient une bonne maîtrise du français et du néerlandais.

En termes de bilan pour l'année 2006, alors que 184.860 personnes se sont enregistrées auprès de l'ancien ORBEM, seules 607 personnes ont bénéficié du programme de chèques langues. Certes, il y a eu une augmentation de 47% par rapport à l'année précédente, mais le résultat répond beaucoup trop modestement au problème.

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ALAIN DESTEXHE

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "Actiris en de bewustmaking van het gebruik van de taalcheques".

De voorzitter. - De heer Destexhe heeft het woord.

De heer Alain Destexhe *(in het Frans).* - *Een van de oorzaken van de hoge (jeugd)werkloosheid in Brussel is de gebrekkige kennis van de landstalen. Volgens het Brussels Observatorium van de Arbeidsmarkt en de Kwalificaties had begin 2007 amper 10% van de bij Actiris ingeschreven werkzoekenden een goede kennis van het Frans en het Nederlands.*

Van de 184.860 personen die zich in 2006 bij Actiris hebben ingeschreven, hebben slechts 607 personen gebruik gemaakt van talencheques. Dat is 47% meer dan het jaar voordien, maar het resultaat blijft hoegenaamd pover.

Onderzoekt Actiris hoe zij de werkzoekenden bewust kan maken van het belang van een goede talenkennis en de mogelijkheden om die kennis via de taalcheque te verbeteren?

Je souhaiterais donc savoir comment les conseillers d'Actiris, ou d'autres acteurs, entendent sensibiliser en 2008 les demandeurs d'emploi à l'importance d'améliorer leurs connaissances linguistiques et, partant, à recourir davantage à ce type de programme. Une stratégie spécifique est-elle étudiée par les services concernés ? Vous savez que c'est très important, parce qu'à partir du moment où l'on est bilingue voire trilingue, on n'a plus vraiment de problème de chômage en Région de Bruxelles-Capitale.

M. le président. - La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre. - Je ne peux qu'être d'accord avec M. Destexhe quand il insiste sur le bilinguisme. Lorsque vous avez une bonne connaissance des deux langues nationales, vous avez, potentiellement, accès à beaucoup plus d'emplois que lorsque vous êtes unilingue. On sait qu'aujourd'hui, 90% de l'ensemble des personnes qui cherchent du travail à Bruxelles sont unilingues. De nombreuses initiatives ont été prises et les chèques langues ne sont qu'une initiative parmi d'autres en vue d'améliorer cette connaissance des langues.

J'estime comme vous que ces chèques langues sont, jusqu'à présent, trop peu utilisés. Plusieurs mesures ont été prises au fil du temps, chaque fois qu'on faisait une évaluation, pour pouvoir étendre les conditions d'utilisation de ces chèques langues.

D'abord, l'ancien chèque langue jeune, auparavant accessible aux seuls jeunes, est aujourd'hui accessible à tous les demandeurs d'emploi. Tous les demandeurs d'emploi qui ont signé un contrat de projet professionnel peuvent bénéficier d'un chèque langue pour se préparer aux entretiens et examens d'embauche. Cette mesure est opérationnelle depuis le 15 septembre de cette année. Il est donc encore un peu tôt pour l'évaluer.

Le recours à la mesure du chèque langue a été introduit comme action pouvant être valorisée dans le cadre du contrat de projet professionnel. Les demandeurs d'emploi seront systématiquement orientés vers ces chèques.

A l'égard des demandeurs d'emploi ayant échoué au test de niveau élémentaire, on a diminué les

De voorzitter. - De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).* - *Wie een goede kennis van de twee landstalen heeft, heeft meer kansen op de arbeidsmarkt dan iemand die eentalig is. In Brussel is 90% van de werkzoekenden eentalig. Daarom zijn er heel wat initiatieven genomen om de talenkennis van die werkzoekenden te verbeteren, zoals de taalcheque.*

Ik ben het met u eens dat die taalcheques te weinig worden gebruikt. Nochtans werden de gebruiksvoorwaarden bij elke evaluatie versoepeld.

In het begin kon de taalcheque enkel door jongeren worden gebruikt. Sinds september 2007 kunnen alle werkzoekenden die een contract voor beroepsproject hebben ondertekend, een taalcheque aanvragen om zich voor te bereiden op een examen of een interview.

De taalcheque maakt deel uit van de maatregelen die in het kader van dit contract voor beroepsproject kunnen worden gevaloriseerd. De werkzoekenden zullen dus systematisch op die cheques worden gewezen.

We hebben de eisen voor het laagste niveau afgezwakt en voor diegenen die falen voor de elementaire test, organiseren we gezamenlijke cursussen, samen met externe partners, zodat ook deze werkzoekenden talencheques kunnen krijgen.

In 2006 kregen 608 personen zulke cheques, in 2007 waren dat er 890. Dat is een positieve ontwikkeling, maar het kan nog beter. We moeten de maatregel blijven evalueren en hem eventueel

exigences au niveau le plus bas. Pour ceux qui ne réussissent pas le test élémentaire, nous organisons des cours collectifs avec la collaboration de partenaires extérieurs, comme l'enseignement de promotion sociale, afin de permettre à ces demandeurs d'emploi de bénéficier des chèques langues.

Bien que l'évolution soit perceptible, les résultats engrangés restent insuffisants. 608 personnes bénéficiaient de ces chèques en 2006 et 890 en 2007. Les résultats sont encourageants, mais nous devons sans cesse évaluer la mesure. Puisqu'il s'agit d'un outil efficace qui peut rendre d'importants services aux demandeurs d'emploi, il convient d'en étendre la portée.

Tous les conseillers emploi ont été invités à proposer systématiquement les dispositifs "Chèques langues projet professionnel" et "Chèques langues job" à tout les demandeurs d'emploi remplissant les conditions. Ces instructions seront régulièrement répétées dans le courant de l'année 2008 afin d'améliorer les résultats.

M. le président. - La parole est à M. Destexhe.

M. Alain Destexhe. - J'espère que ces résultats seront effectivement améliorés, car les demandeurs d'emploi bénéficiant de ces chèques représentent, si je ne m'abuse, moins de 1%.

Par ailleurs, les statistiques publiées par Eurostat sur le chômage des jeunes en Région bruxelloise sont particulièrement édifiantes. La Région bruxelloise se classe au bas de l'échelle, parmi les neuf régions les moins dynamiques de l'Union européenne. Elle vient en dernière position avec Berlin, après les Dom Tom (la Martinique, la Guyane) et des régions périphériques (une région polonaise, une région tchèque, une région sicilienne). Berlin et Bruxelles figurent au top 10 du chômage des jeunes, avec un taux moyen de 35%.

En outre, les différences de taux marquées entre les communes bruxelloises sont également interpellantes. Ainsi, Molenbeek, Saint-Josse et Schaerbeek ont un taux supérieur à 40%. Fait étonnant, celui-ci est supérieur à 20% dans des communes comme Woluwe et Auderghem,

uitbreiden.

De arbeidsconsulenten werd gevraagd om de talencheques bekend te maken aan alle werkzoekenden die voldoen aan de voorwaarden. Deze instructies zullen we in 2008 regelmatig herhalen om betere resultaten te krijgen.

De voorzitter. - De heer Destexhe heeft het woord.

De heer Alain Destexhe (in het Frans). - *De resultaten kunnen inderdaad beter. Minder dan 1% van de werkzoekenden krijgt immers talencheques.*

Volgens de statistieken van Eurostat over de jeugdwerkloosheid, is het Brussels Gewest een van de negen minst dynamische regio's in de Europese Unie. Samen met Berlijn staat het op de laatste plaats. Deze twee staan in de top 10 van regio's met de hoogste jeugdwerkloosheid, met een gemiddelde van 35%.

In Molenbeek, Sint-Joost en Schaerbeek is de jeugdwerkloosheid hoger dan 40%, maar ook in rijkere gemeenten met minder integratieproblemen, als Woluwe of Oudergem, is ze hoger dan 20%.

Het beleid dat u al drie jaar voert, heeft dus niet de verhoopte resultaten.

pourtant plus favorisées sur le plan socio-économique et moins affectées par le problème de l'intégration.

Nous ne pouvons que constater les limites de cette politique que vous menez depuis trois ans, laquelle n'a pas produit les résultats escomptés.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Les statistiques Eurostat portent sur la période 2005-2006. L'amélioration que nous avons connue en Région bruxelloise commence au début 2007. Depuis lors, nous avons connu une diminution du chômage des jeunes de l'ordre de 10%. Ce n'est pas aussi négatif que cela. Je ne crie pas victoire et reconnais volontiers que nos taux restent élevés. Néanmoins, cela prouve, contrairement à ce que vous dites, que les politiques que nous menons ont un certain effet, qui s'accompagne d'ailleurs d'un effet de conjoncture.

M. Alain Destexhe.- C'est inférieur aux résultats flamands et wallons.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Ces résultats sont tout de même encourageants. Par ailleurs, toute analyse mérite un minimum d'objectivité. On ne peut comparer une Région à une ville. La Région bruxelloise est un centre urbain. Cette analyse doit être faite en comparaison avec les autres grandes villes, en Belgique ou au niveau européen. Vous verrez alors que le phénomène vécu à Bruxelles est présent dans d'autres grands centres urbains. En comparant une région et la Région de Bruxelles-Capitale, vous comparez des pommes et des poires.

M. Alain Destexhe.- Depuis la dernière interpellation, j'ai vérifié les taux de Londres et de Paris, et ils sont bien inférieurs à ceux de la Région bruxelloise.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE M. MUSTAPHA EL KAROUNI

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *De Eurostat-cijfers hebben betrekking op 2005-2006. De situatie is pas sinds begin 2007 aan het verbeteren. Sindsdien is de jeugdwerkloosheid met 10% gedaald. De werkloosheidscijfers blijven nog bijzonder hoog, maar deze daling bewijst, in tegenstelling tot wat sommigen beweren, dat de beleidsmaatregelen hun vruchten afwerpen.*

De heer Alain Destexhe *(in het Frans).*- *De resultaten zijn minder goed dan in Vlaanderen en Wallonië.*

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *Zij blijven niettemin bemoedigend. U kunt een stad ook niet met een gewest vergelijken. Het Brussels Gewest is een stad en moet dus met andere grootsteden in België of Europa worden vergeleken. U zult merken dat die steden dezelfde problemen ondervinden als Brussel.*

De heer Alain Destexhe *(in het Frans).*- *De werkloosheidscijfers in Londen en Parijs liggen een pak lager dan in Brussel.*

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MUSTAPHA EL KAROUNI

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE

BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la valorisation des métiers manuels".

M. le président. - La parole est à M. El Karouni.

M. Mustapha El Karouni. - L'accord de gouvernement entendait promouvoir les métiers techniques, notamment en visant l'amélioration qualitative des enseignements et des formations techniques. Cependant, une importante série de fonctions critiques relevant de métiers appelés communément "manuels" se dégage. Dès lors, on ne peut s'empêcher de reposer la question importante et cruciale de l'image que ces fonctions véhiculent. Trop souvent, on dénigre ces formations, on les réduit à des filières de relégation, alors que les métiers manuels sont porteurs d'avenir.

Je profite donc du Mondial des métiers 2007 - compétition internationale se déroulant tous les deux ans et qui s'est tenue cette année au Japon du 14 au 21 novembre -, qui vise à mettre en valeur les compétences des jeunes participants dans 47 métiers techniques, pour vous adresser cette question.

Avant d'y venir, je souhaiterais relever que, lors de cette édition, la Belgique a brillé grâce à nos jeunes. En effet, deux des candidats belges ont remporté un médaillon d'excellence, dans deux catégories, la soudure et la menuiserie. Et, au final, la Belgique s'est classée 19ème sur 46 pays. Voici donc une belle occasion pour valoriser les métiers manuels, voire de s'inspirer des différents modes d'apprentissage utilisés par d'autres pays. C'est sans doute également l'occasion d'impulser cet apport majeur d'un nouveau regard sur ces métiers. Des jeunes bruxellois ont-ils eu l'opportunité de se rendre à cette compétition internationale ?

Convaincu de votre sensibilité sur ce sujet, je souhaiterais vous entendre sur les actions et les orientations que vous envisagez d'impulser, voire

HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de opwaardering van de manuele beroepen".

De voorzitter. - De heer El Karouni heeft het woord.

De heer Mustapha El Karouni *(in het Frans).* - *De regering heeft zich tot doel gesteld de technische beroepen op te waarderen, onder meer door de kwaliteit van het onderwijs en de opleidingen te verbeteren. Wij kunnen dat alleen maar toejuichen, want de manuele beroepen kampen inderdaad met een imagoprobleem. Zij worden vaak gedenigreed en teruggebracht tot de laatste keus, terwijl die beroepen heel wat toekomstmogelijkheden bieden.*

Om de twee jaar wordt er een internationale wedstrijd, de "Mondial der Beroepen", georganiseerd om de bekwaamheden van jonge deelnemers in 47 technische beroepen in de verf te zetten. Dit jaar vond de wedstrijd plaats in Japan van 14 tot 21 november en België haalde een uitstekend resultaat. Twee jongeren wonnen een uitmuntendheidsmedaille in de categorie lassen en houtbewerking en België eindigde 19de op 46.

Deze wedstrijd is een goede gelegenheid om handarbeidersberoepen positief te belichten en inspiratie te halen uit de leermethodes die in andere landen worden gebruikt. Hebben er jonge Brusselaars aan die internationale wedstrijd deelgenomen?

Welke acties zult u steunen of voortzetten? Welke maatregelen zijn er al genomen?

Het is belangrijk dat er een echte mentaliteitswijziging op gang wordt gebracht, zodat die beroepen een beter imago krijgen en de ondernemingszin wordt aangewakkerd. Dat is een concrete manier om de hoge jeugdwerkloosheid in Brussel te bestrijden.

de poursuivre. A ce sujet, pourriez-vous nous brosser un bref aperçu des avancées en la matière ?

Je mesure combien ma question soulève de nombreux facteurs transversaux, liés à la fois à l'enseignement et à la formation, mais je tenais à vous entendre sur l'opportunité de mettre en mouvement un véritable changement de mentalité grâce auquel ces métiers seront valorisés, et où l'esprit d'entreprendre sera encouragé. Ce serait une manière concrète de lutter contre le chômage, notamment celui des jeunes bruxellois, qui atteint un niveau intolérable dans notre Région.

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- La valorisation des métiers manuels est un chantier reconnu par notre gouvernement comme étant extrêmement important, compte tenu notamment du taux de chômage des jeunes et du constat de pénurie de main-d'oeuvre dans certains métiers techniques. Diverses mesures ont été mises en place de manière à viser cet objectif de promotion des métiers manuels.

Les métiers techniques offrent en effet des opportunités importantes d'emploi. Chaque année, de nouveaux métiers techniques sont inscrits sur la liste de ce qu'on appelle les fonctions critiques en Région bruxelloise, de sorte que les chercheurs d'emploi sont régulièrement orientés vers ces métiers.

Voici un aperçu des mesures qui ont été prises à Bruxelles afin de développer et d'encourager ces métiers techniques. Premièrement, nous contribuons au développement des centres de référence professionnels. Un centre de référence est le résultat d'un partenariat entre, d'une part, les organismes publics d'emploi et de formation professionnelle et, d'autre part, les secteurs de l'économie bruxelloise qui sont confrontés à cette problématique de besoin de main-d'oeuvre. Les réseaux d'enseignement y sont également associés.

J'ai eu l'occasion de dire tout à l'heure ce que nous faisons dans le secteur de l'horeca, dans le secteur des nouvelles technologies, de l'information et de la communication, dans le secteur de la logistique ou dans le secteur du métal avec IrisTech+. Ces centres de référence gérés paritairement, secteur

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *De regering vindt de herwaardering van handenarbeid erg belangrijk, gezien de hoge jeugdwerkloosheid en het gebrek aan technisch geschoolde arbeiders. Daarvoor hebben we verschillende maatregelen genomen.*

Elk jaar komen er technische beroepen bij op de lijst van knelpuntberoepen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zodat werkzoekenden regelmatig in deze richting gestuurd worden.

Wij ondersteunen de ontwikkeling van beroepsreferentiecentra. Die zijn het resultaat van partnerschappen tussen de openbare instellingen voor arbeidsbemiddeling en beroepsopleiding en de economische sectoren die te weinig werknemers vinden. Ook de onderwijsnetten zijn er bij betrokken.

Ik heb het al gehad over de referentiecentra voor de horeca, de nieuwe technologie, de ICT, de logistiek en de metaalsector. Ze worden paritair beheerd door de overheid en de privésector en leiden de (jonge) werkzoekenden op voor knelpuntberoepen. Wanneer er nieuwe knelpuntberoepen opduiken, proberen we ook daarvoor een referentiecentrum op te zetten.

Verder organiseren het gewest en de gemeenschappen regelmatig acties om de beroepskeuze en de intrede van de jongeren op de arbeidsmarkt te begeleiden: de JEEP-projecten, bewustmakingscampagnes, informatiebeurzen, Job Days of gezamenlijke projecten zoals met de MIVB en Actiris om het beroep van buschauffeur te

public - secteur privé, visent à former nos demandeurs d'emploi, et plus particulièrement nos jeunes demandeurs d'emploi, à ces métiers en pénurie. Il existe aujourd'hui cinq centres de référence professionnelle. Nous en avons ouvert quatre depuis le début de la législature. Chaque fois que nous identifions avec les secteurs un métier en pénurie, nous essayons de mettre sur pied un tel centre de référence.

Ensuite, la Région et les Communautés participent ou organisent régulièrement des actions en vue d'orienter les jeunes dans leurs choix et dans les démarches qu'ils devront entreprendre pour s'insérer sur le marché du travail. Il s'agit du projet JEEP, des campagnes de sensibilisation, des salons d'information, des Job Days, ou encore des collaborations comme celles convenues entre la STIB et Actiris pour promouvoir, par exemple, le métier de chauffeur de bus.

Nous avons également mis sur pied le Premier emploi jeune, qui vise à demander à nos organismes publics de participer à la formation de nos jeunes demandeurs d'emploi en les engageant pendant une période d'un an, renouvelable un an, et pendant cette période de deux ans maximum, de leur donner une formation. Ceux qui ont été engagés à Bruxelles-Propreté ont par exemple reçu une formation de chauffeur poids lourd. A l'issue du contrat, ils ont la quasi-garantie de retrouver une place dans le circuit du travail, car on recherche des chauffeurs poids lourd.

Enfin, notre gouvernement a récemment marqué son accord sur le choix par un jury ad hoc de huit projets d'équipement dans le secteur des sciences appliquées. Ces projets ont été présentés par huit écoles techniques et professionnelles bruxelloises, à l'issue d'un deuxième appel à projets pour l'année 2007. C'est aussi une première de ce gouvernement : nous avons dégagé des budgets pour investir dans notre enseignement technique et professionnel, en 2006 et en 2007. Le budget 2008 consacre à nouveau des montants pour l'amélioration de l'équipement de nos écoles techniques et professionnelles. Nous prenons donc une série d'initiatives pour promouvoir ces métiers très importants et créateurs d'emploi à Bruxelles.

En ce qui concerne la participation de la Belgique au Mondial des métiers, celle-ci a été coordonnée

promoten.

In het startbanenprogramma worden jongeren voor maximaal twee jaar aangeworven en krijgen ze een opleiding. Bij Net Brussel leren ze bijvoorbeeld met een vrachtwagen rijden. Daarna kunnen ze bijna zeker werk vinden in de transportsector.

Onlangs heeft de regering de keuze van een ad hoc jury voor acht projecten in de sector van de toegepaste wetenschappen goedgekeurd. Deze projecten werden ingediend door acht Brusselse technische scholen en beroepsscholen na een oproep in 2007. Deze regering heeft als eerste geld vrijgemaakt om te investeren in de uitrusting van het technisch onderwijs en beroepsonderwijs. Dat doen we ook in de begroting 2008.

De Belgische deelname aan het International Skills Festival in Japan werd in goede banen geleid door SkillsBelgium, een vzw die technische beroepen en handenarbeid promoot bij jongeren. SkillsBelgium organiseert tal van evenementen in samenwerking met opleidingscentra, bedrijven en overheidsinstellingen die zich met tewerkstelling en opleidingen bezighouden.

Actiris verstrekt sinds 2004 zo'n 25.000 euro per jaar aan SkillsBelgium en is vertegenwoordigd in de bestuursorganen van de vzw.

Dit jaar namen er geen Brusselse kandidaten deel aan de finale. Er namen wel twee kandidaten deel die hun opleiding in Brussel kregen.

par SkillsBelgium. SkillsBelgium est une association sans but lucratif, qui a pour objectif de promouvoir et de valoriser les métiers techniques et manuels auprès des jeunes. Elle encourage les vocations en Belgique par le biais de multiples événements, en partenariat avec les centres de formation, les secteurs professionnels et les institutions publiques chargées de l'emploi et de la formation. SkillsBelgium a développé des partenariats avec des organismes de formation, dont Bruxelles Formation. Il suffit d'aller voir sur son site internet.

Actiris de son côté participe activement aux projets de promotion et de valorisation des métiers techniques et manuels de SkillsBelgium, puisqu'il finance cette association depuis 2004, à raison de 25.000 euros par an. Actiris est d'ailleurs représenté à l'assemblée générale et au conseil d'administration de SkillsBelgium.

Vous me demandez, par ailleurs, si des jeunes bruxellois ont eu l'opportunité de se rendre à cette compétition internationale. La sélection de cette année a fait qu'il n'y avait pas de candidats bruxellois en finale, mais qu'il y avait, par contre, deux candidats qui ont été formés à Bruxelles, l'un au centre Iristech+ et l'autre à l'EFPME.

M. le président. - La parole est à M. El Karouni.

M. Mustapha El Karouni. - J'ai pris note de vos réponses. J'espère que l'effort sera poursuivi et même accentué.

Je suis en effet interpellé par les chiffres que M. Destexhe nous a donnés. Certes, nous sommes en contexte urbain et comparaison n'est pas raison, mais, à tout le moins, il est préoccupant que des communes aient 40% de jeunes chômeurs. Il faut donc que l'effort soit poursuivi voire accentué.

Par rapport à cette masse de jeunes au chômage, nous avons abordé le problème linguistique. Il est évidemment important d'être bilingue. Mais peut-être que le bilinguisme est un problème moins aigu pour les fonctions manuelles. Cela permettrait d'ouvrir de nouvelles perspectives à tous ces jeunes qui sont au chômage.

- *L'incident est clos.*

De voorzitter. - De heer El Karouni heeft het woord.

De heer Mustapha El Karouni (*in het Frans*). - *Ik hoop dat de inspanningen worden voortgezet.*

Ik vind de cijfers die de heer Destexhe heeft geciteerd verontrustend. Het is onaanvaardbaar dat de jeugdwerkloosheid in sommige gemeenten 40% bedraagt.

Tweetaligheid is uiteraard belangrijk, maar misschien wat minder voor handarbeiders. Handarbeid kan wellicht een oplossing bieden voor werkloze jongeren.

- *Het incident is gesloten.*

QUESTION ORALE DE M. MUSTAPHA EL KAROUNI

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la connaissance de la langue des signes par le personnel d'Actiris".

M. le président.- La parole est à M. El Karouni.

M. Mustapha El Karouni.- En qualité de service public, il importe qu'Actiris soit accessible à tous et que ses agents soient en mesure de répondre aux requêtes et aux questions de tous les citoyens.

D'après les statistiques de l'OMS, 4 Belges sur mille sont sourds. Bien qu'il n'existe pas de statistiques très fiables en la matière, notre pays compterait, d'après les chiffres de la Fédération francophone des sourds de Belgique, 400.000 personnes sourdes et malentendantes, et 40.000 d'entre elles seraient frappées de surdité profonde.

Dans notre société, l'intégration sociale passe essentiellement par la communication orale et/ou écrite. Ceci paraît évident pour tout un chacun, mais demeure plus que problématique pour les personnes tant sourdes que muettes. Celles-ci partagent les mêmes problèmes d'accès à l'information et à la communication et recourent au langage gestuo-visuel pour y remédier. Or, la majorité de la population en Belgique utilise le langage oral.

Quels services Actiris propose-t-elle aux personnes sourdes et muettes qui la sollicitent ? Bénéficient-elles de la même attention que celle portée aux personnes valides ? Le niveau de démocratie d'une société se juge à la manière dont elle traite ses minorités. En Grande-Bretagne, les Jobcenter, en vertu du Disability Discrimination Act de 1995, mettent à la disposition des personnes qui le souhaitent, un interprète en langue de signes dans le délai d'une journée de

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MUSTAPHA EL KAROUNI

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de kennis van de gebarentaal bij het personeel van Actiris".

De voorzitter.- De heer El Karouni heeft het woord.

De heer Mustapha El Karouni (in het Frans).- *De personeelsleden van een overheidsdienst als Actiris moeten ten dienste staan van alle burgers.*

Volgens de statistieken van de WGO zijn 4 op 1.000 Belgen doof. Volgens de cijfers van de Fédération Francophone des sourds de Belgique zou België 400.000 doven en slechthorenden tellen, waarvan 40.000 volledig doof zijn.

Dat sociale integratie hoofdzakelijk verloopt via mondelinge en/of schriftelijke communicatie, verklaart het probleem van doven en stommen om informatie te vergaren en te communiceren. Dankzij de gebarentaal kunnen zij wél in contact treden met anderen. De meeste Belgen beheersen deze taal echter niet.

Is de dienstverlening van Actiris aangepast aan de behoeften van doven en stommen? Het democratische gehalte van een maatschappij kan men opmaken uit de manier waarop ze met haar minderheden omgaat. Zo kan men in de Britse "Jobcenters" een beroep doen op een doventolk. Beschikt Actiris over een gelijkaardige dienstverlening? Moedigt Actiris zijn personeelsleden aan om de gebarentaal te leren? Kunnen ze zich inschrijven voor een vorming en krijgen ze een premie indien ze de gebarentaal beheersen?

travail ouvrable.

Ce type de service existe-t-il au sein d'Actiris ? Actiris encourage-t-elle la connaissance de la langue des signes au sein de son personnel ? Existe-t-il un module de formation consacré à l'initiation au langage des signes à l'intention du personnel ? Si oui, l'inscription à ce module est-il encouragé par l'octroi d'une prime à la réussite ?

M. le président. - La parole est à M.Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre. - Les demandeurs d'emploi qui présentent des problèmes de santé ou de handicap sont reçus de la même manière que tous les autres demandeurs d'emploi. Ils ont accès à l'ensemble des services d'Actiris et ont les mêmes droits et obligations.

Le service Consultation sociale d'Actiris reçoit et accompagne de manière individualisée les demandeurs d'emploi qui à la suite d'un handicap ou d'un problème de santé éprouvent des difficultés à trouver et/ou à garder un emploi. L'équipe de ce service comporte un agent qui maîtrise parfaitement la langue des signes. Le service Inscription et Attestations, le service Chercheurs d'emploi et le service juridique d'Actiris disposent également d'agents formés de la sorte.

Actiris a conclu depuis de nombreuses années des conventions de partenariat avec des organismes accompagnant les personnes ayant un problème de santé ou de handicap et a toujours veillé à couvrir tous les types de handicap. Ces conventions portent sur l'insertion socioprofessionnelle et sur la recherche active d'emploi. Parmi ces organismes, nous pouvons citer Info-Sourds. En cas de discrimination, la personne lésée peut s'adresser au guichet d'information sur la discrimination à l'embauche d'Actiris qui traitera sa plainte.

En ce qui concerne la formation du personnel d'Actiris, soulignons que chaque membre du personnel dispose d'un « capital temps formation de 77 heures par an par temps plein » et de l'opportunité de suivre des formations. Chacun est donc libre d'apprendre la langue des signes. Le cadre ne prévoit pas de prime à la réussite. Vous pouvez constater qu'au sein d'Actiris, aucun

De voorzitter. - De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).* - *Mensen met gezondheidsproblemen of met een handicap worden bij Actiris op dezelfde manier behandeld als andere werkzoekenden.*

De dienst Sociale Consultatie vangt mensen op die wegens hun handicap of ziekte moeilijk werk vinden. Een van de leden van die dienst heeft een perfecte kennis van de gebarentaal. Ook de dienst voor inschrijvingen en getuigschriften, de dienst voor werkzoekenden en de juridische dienst beschikken over een personeelslid dat de gebarentaal beheerst.

Sinds vele jaren sluit Actiris samenwerkingsovereenkomsten met verenigingen voor zieken of gehandicapten met het oog op projecten inzake beroepsinschakeling en actief zoeken naar werk. Info-Sourds is een van die verenigingen.

In geval van discriminatie is het altijd mogelijk een klacht in te dienen.

Elk voltijds personeelslid beschikt jaarlijks over 77 opleidingsuren, die hij of zij eventueel kan wijden aan het aanleren van de gebarentaal. Een premie wordt echter niet toegekend.

Doven en stommen kunnen bij Actiris dus zeker rekenen op een aangepaste dienstverlening.

problème ne se pose en termes de compréhension et de dialogue au niveau de la langue des signes.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. PAUL GALAND

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la situation critique des SAS bruxellois et la concrétisation de la convention ACS".

M. le président.- En l'absence de l'auteur, la question orale est considérée comme retirée.

QUESTION ORALE DE M. JEAN-LUC VANRAES

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les contrats de projet professionnel".

M. le président.- La parole est à M. Vanraes.

M. Jean-Luc Vanraes (*en néerlandais*).- *Voilà quelques années qu'Actiris utilise cet instrument d'accompagnement pour les demandeurs d'emploi.*

Combien de demandeurs inscrits auprès d'Actiris

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER PAUL GALAND

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de kritieke toestand van de Brusselse projecten tegen schooluitval en de uitvoering van de GESCO-overeenkomst".

De voorzitter.- Bij afwezigheid van de indiener wordt de vraag geacht te zijn ingetrokken.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JEAN-LUC VANRAES

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de contracten voor beroepsproject".

De voorzitter.- Het woord is aan de heer Vanraes.

De heer Jean-Luc Vanraes.- Het is nu al enkele jaren dat Actiris dit begeleidingsinstrument voor de werkzoekende hanteert. Na een overgangperiode van beperkte inschrijving kan nu iedere werkzoekende normaal dergelijk contract

ont-ils souscrit un contrat de projet professionnel ?

Actiris encourage-t-il systématiquement chaque demandeur d'emploi à signer un tel contrat ? De quelle manière ?

Que se passe-t-il pour les personnes convoquées qui ne signent pas de contrat ? Sont-elles à nouveau convoquées ? Les données sont-elles transmises à l'ONEM ? Des suspensions ont-elles été prononcées par l'ONEM sur la base de ces données ?

Comment s'effectue le suivi des demandeurs qui souscrivent un contrat ? Combien de personnes trouvent du travail par ce biais ? Dans quels secteurs et fonctions trouvent-elles du travail ? Un suivi est-il réalisé par Actiris ?

M. Le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre (en néerlandais).- *Depuis l'introduction de l'accord de coopération relatif à l'accompagnement et au suivi actifs des chômeurs, soit entre le 1er juillet 2004 et le 30 juin 2007, le contrat de projet professionnel a été proposé à 100.512 personnes et 35.492 l'ont signé. Actuellement, le contrat est proposé à tous les demandeurs d'emploi qui se sont inscrits ou réinscrits au cours de l'année ou à ceux qui relèvent du groupe cible de l'ONEM.*

Au travers du contrat de projet professionnel, le demandeur d'emploi s'engage à exécuter le projet professionnel qu'il a défini, tandis qu'Actiris s'engage à l'aider dans cette tâche. Le contrat de projet professionnel offre au demandeur d'emploi de plus grandes chances de réinsertion professionnelle et une plus grande autonomie dans les démarches nécessaires à la réalisation du projet professionnel. De plus, les demandeurs qui souscrivent un contrat peuvent plus facilement témoigner de leur recherche active auprès de l'ONEM.

met Actiris ondertekenen.

Hoeveel ingeschreven werkzoekenden bij Actiris hebben dergelijk Contract voor Beroepsproject ondertekend?

Moedigt Actiris systematisch iedere werkzoekende aan om dergelijk contract te ondertekenen? Hoe gaat ze hiervoor tewerk?

Wat gebeurt er met diegenen die opgeroepen worden en geen contract ondertekenen? Worden deze mensen nogmaals opgeroepen en krijgen ze dan opnieuw de kans dergelijk contract te ondertekenen? Worden deze gegevens overgemaakt aan de RVA? Gebeuren er schorsingen door de RVA op basis van deze gegevens?

Hoe gebeurt de opvolging van diegenen die wel een contract ondertekenen? Hoeveel personen vinden hierdoor werk? In welke sectoren en functies vinden zij werk? Voor hoelang? Wordt dit door Actiris opgevolgd?

De voorzitter.- Het woord is aan de heer Cerexhe.

De heer Benoît Cerexhe, minister.- Sinds de invoering van het samenwerkingsakkoord betreffende de actieve begeleiding en opvolging van werklozen, dus tussen 1 juli 2004 en 30 juni 2007 werden 126.344 verschillende werkzoekenden ingeschreven bij Actiris, voor een Contract voor Beroepsproject uitgenodigd. Aan 100.512 werkzoekenden werd het Contract voor Beroepsproject voorgesteld en 35.492 werkzoekenden hebben een Contract voor Beroepsproject ondertekend.

Op dit ogenblik wordt het Contract voor Beroepsproject aangeboden aan alle werkzoekenden die zich in de loop van het jaar inschrijven of opnieuw inschrijven enerzijds of aan de werkzoekenden die tot de doelgroep van de RVA behoren anderzijds (werkzoekenden die een waarschuwingsbrief hebben ontvangen van de RVA). Alle andere werkzoekenden die dit wensen, kunnen eveneens een Contract voor Beroepsproject ondertekenen.

Het Contract voor Beroepsproject is niet verplicht,

Le contrat de projet professionnel comprend :

- l'envoi de convocations aux demandeurs d'emploi pour assister à des séances d'information sur le contrat ;

- les sessions d'information ;

- des entretiens individuels pour établir un bilan socioprofessionnel et élaborer un projet professionnel ;

- des entretiens individuels pour garantir le bon déroulement des modules choisis ;

- l'organisation des modules ;

- la conclusion du contrat de projet professionnel.

Les informations relatives aux demandeurs d'emploi sont transmises à l'ONEM. Si le demandeur ne répond pas à une convocation, il est rayé en tant que demandeur d'emploi et cette radiation est communiquée à l'ONEM, qui agit en fonction de la situation.

En termes de résultats, l'accompagnement du demandeur d'emploi, tant chez Actiris que chez ses partenaires, a augmenté de manière générale depuis l'instauration du contrat de projet professionnel. Et en ce qui concerne l'emploi, la signature d'un tel contrat augmente les chances de sortir du chômage d'environ trente pour cent. La hausse est la plus forte chez les femmes, les demandeurs d'emploi peu qualifiés, les demandeurs d'emploi d'une durée d'inactivité moyenne à longue et les chômeurs de longue durée.

J'ai lancé une étude de satisfaction auprès des demandeurs d'emploi en vue d'améliorer le contrat de projet professionnel, dont j'obtiendrai de plus amples résultats à la fin du mois de janvier.

maar wordt systematisch aan alle werkzoekenden uit deze twee doelgroepen voorgesteld.

Het Contract voor Beroepsproject formaliseert een wederzijdse verbintenis: de werkzoekenden engageert zich om het beroepsproject dat hij (samen met Actiris) heeft bepaald, uit te voeren, en Actiris engageert zich om de werkzoekenden daarbij te helpen.

Het Contract voor Beroepsproject helpt de werkzoekenden met andere woorden een beroepsproject te definiëren enerzijds en de middelen en acties aan te wenden om dit project waar te maken anderzijds. Het Contract voor Beroepsproject begeleidt de werkzoekenden individueel naar betere kansen op beroepsinschakeling en een grotere autonomie in de stappen die nodig zijn om het beroepsproject te realiseren. Bovendien stelt het Contract voor Beroepsproject de werkzoekenden in staat de acties die hij onderneemt om zijn zoektocht naar werk meer slaagkans te geven gemakkelijker aan de RVA te bewijzen. Werkzoekenden die een Contract voor Beroepsproject hebben ondertekend, kunnen eenvoudiger aan de RVA aantonen dat zij actief werk zoeken.

Het Contract voor Beroepsproject omvat verschillende fasen:

- het versturen van uitnodigingen naar de werkzoekenden om infosessies bij te wonen waar het Contract voor Beroepsproject wordt voorgesteld;

- de infosessies waar het Contract voor Beroepsproject wordt voorgesteld;

- individuele gesprekken om een socioprofessionele balans op te maken en een beroepsproject uit te werken (ondertekening van een Contract voor Beroepsproject met minstens één module);

- individuele gesprekken om het goede verloop van de gekozen modules te waarborgen;

- de organisatie van de modules, intern bij Actiris of bij een partner (beroepsopleiding, inschakelingsmodule,...);

- de afsluiting van het Contract voor Beroepsproject.

Informatie over de werkzoekenden wordt aan de RVA doorgegeven: begeleiding in het kader van een Contract voor Beroepsproject, uitvoering van inschakelingsacties, aanbieding na een uitnodiging, ... Als de werkzoekende zich niet aanbiedt na een uitnodiging (de tweede herinnering wordt aangetekend verstuurd) wordt hij als werkzoekende geschrapt omdat hij niet is ingegaan op een uitnodiging van Actiris. De RVA wordt van deze schrapping op de hoogte gebracht. Naargelang de situatie van de werkzoekende (werkzoekenden in wachttijd, werkzoekende die werk heeft gevonden, uitkeringsgerechtigde werkloze, ...) en de eventuele rechtvaardiging vanwege de werkzoekende, zal de RVA optreden.

In termen van resultaten stellen we vast dat de begeleiding van de werkzoekende zowel bij Actiris als bij zijn partners sinds de invoering van het Contract voor Beroepsproject algemeen is toegenomen. Deze toename betreft niet alleen het aantal verschillende werkzoekenden dat een begeleiding geniet, maar eveneens de intensiteit van de begeleiding.

De invoering van het Contract voor Beroepsproject heeft ook tot een aantal nieuwigheden geleid in de begeleiding van de werkzoekenden in het Brussels Gewest:

- de bepaling van een beroepsproject door de werkzoekende en de contractuele vastlegging daarvan;
- de aanduiding van een referent-consulent per werkzoekende voor de volledige duur van de opvolging;
- de systematisering van een preventieve en een curatieve aanpak (systematische uitnodiging van de werkzoekende);
- naast de individuele begeleiding kan de werkzoekende andere voordelen genieten die aan de ondertekening van het Contract voor Beroepsproject zijn verbonden (MIVB-kaarten, taalcheques jongeren, ...).

Wat de tewerkstelling betreft, zien we dat de

ondertekening van een Contract voor Beroepsproject de kansen om de werkloosheid te verlaten, vergroot. Dit is gebleken uit een longitudinale analyse, uitgevoerd in het jaar 2006, van twee groepen werkzoekenden die gedurende 12 maanden werden opgevolgd. Beide groepen vertoonden dezelfde kenmerken (geslacht, leeftijd, studieniveau en inactiviteitsduur in de werkloosheid).

De groep werkzoekenden die een Contract voor Beroepsproject hadden ondertekend, werd vergeleken met een controlegroep van werkzoekenden aan wie het Contract voor Beroepsproject werd voorgesteld, maar die het niet hebben ondertekend. Deze analyse heeft aangetoond dat de dienstverlening aan deze werkzoekenden uitgebreider is en dat hun kansen om de werkloosheid te verlaten en een job te vinden, toenemen.

Bij de werkzoekenden die een Contract voor Beroepsproject hebben ondertekend, stijgen de kansen om uit de werkloosheid te treden met ongeveer dertig procent. De analyse volgens de kenmerken van de werkzoekenden toont sterke variaties naargelang de categorie werkzoekenden. De stijging is het hoogst bij de vrouwen, de laaggeschoolde werkzoekenden, de werkzoekenden met een middellange inactiviteitsduur en de langdurig werklozen.

Ik heb een tevredenheidsstudie gelanceerd, waarvan ik op het einde van de maand januari meer resultaten zal hebben. De bedoeling is om een studie te hebben die naar de tevredenheid van de werkzoekende peilt en zodoende pistes kan aanbrengen ter verbetering van het Contract voor Beroepsproject, indien nodig.

- L'incident est clos.

- Het incident is gesloten.